

Robot de tonte Mowit 500F Série II



JOHN DEERE

LIVRET D'ENTRETIEN

Tondeuse robotisée

OMSAU14119 ÉDITION D6 (FRENCH)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Édition européenne
Printed in U.S.A.



Introduction

Merci d'avoir acheté un produit John Deere

Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients et souhaitons que votre véhicule vous apporte satisfaction et sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret doit être considéré comme un des éléments principaux de la machine et doit toujours l'accompagner, même en cas de revente.

La lecture du livret d'entretien permet d'éviter toute blessure de l'utilisateur ou d'autres personnes et les dommages sur la machine. Les informations données dans ce livret permettent au conducteur d'utiliser la machine de manière sûre et efficace. Savoir utiliser la machine correctement et en toute sécurité permet à l'opérateur de former d'autres à son utilisation.

Ce livret et les panneaux de signalisation apposés sur la machine peuvent aussi être disponibles dans d'autres langues (consulter le concessionnaire John Deere agréé pour passer commande).

Les sections du livret d'entretien sont ordonnées de manière à vous permettre de comprendre les recommandations de sécurité et d'apprendre les commandes pour une utilisation en toute sécurité de la machine. Vous pouvez également consulter ce livret pour toutes questions relatives à l'utilisation ou l'entretien. Un index à la fin du livret permet d'accéder rapidement aux informations.

La machine illustrée dans ce manuel peut différer légèrement de la vôtre, mais les similarités sont suffisantes pour permettre de comprendre les instructions.

Une ligne pointillée (-----) indique une pièce cachée à la vue.

Une inspection avant livraison a été effectuée par le concessionnaire avant de remettre la machine au client.

Utilisation de la machine

Cette machine et la station de charge sont conçues uniquement pour des opérations de tonte normales et d'entretien léger des espaces verts. Toute autre utilisation est contraire à l'usage prévu.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose l'observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

Cette machine et la station de charge ne doivent être utilisées, entretenues et remises en état que par des personnes compétentes, familiarisées avec ses

caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les réglementations générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière.

Toute modification arbitraire apportée à cette machine décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures et annule la déclaration de conformité CE.

Remarques

Ce manuel contient des remarques pour attirer votre attention sur d'éventuels problèmes de sécurité, des dommages possibles sur la machine ou des informations sur le fonctionnement et l'entretien. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter les blessures et les dommages sur la machine.



ATTENTION: Risques de blessures ! Ce symbole et ce texte attirent l'attention sur les risques de blessures sérieuses voire mortelles pour le conducteur ou les passagers en cas de non-respect des recommandations.

IMPORTANT: Éviter tout dommage ! Ce texte permet de prévenir le conducteur des actions ou conditions pouvant provoquer un dommage sur la machine.

NOTE: Des informations d'ordre général sont fournies tout au long du manuel pour aider le conducteur à utiliser et entretenir la machine.

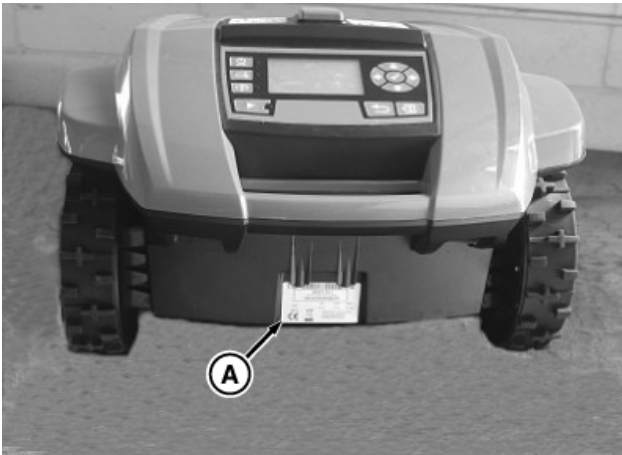
Table des matières

Introduction	2
Identification du produit	4
Autocollants de sécurité	5
Sécurité	7
Commandes	10
Fonctionnement	11
Entretien	30
Autres procédures d'entretien	32
Pannes et remèdes	37
Caractéristiques	39
Déclaration de conformité	40
Déclaration d'entretien	41

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

Identification du produit

Enregistrement des numéros d'identification



MXT014487—UN—27MAY15



MXT016430—UN—10NOV15

Toujours fournir le numéro de modèle et le numéro d'identification de la machine lors d'un appel à un centre d'entretien agréé pour des informations concernant l'entretien.

Localiser les numéros d'identification du produit. Noter ces informations dans les espaces prévus à cet effet.

DATE D'ACHAT:

NOM DU CONCESSIONNAIRE:

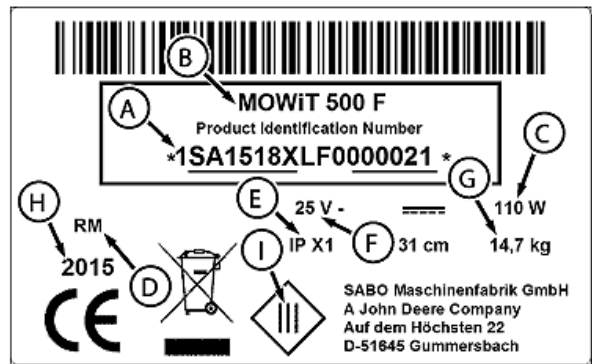
N° DE TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE:

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (A):

TYPE DE STATION DE CHARGE (B) :

NUMÉRO DE SÉRIE DE LA STATION DE CHARGE (C) :

Type de tondeuse ou informations concernant la plaque constructeur



MXT016606—UN—24NOV15

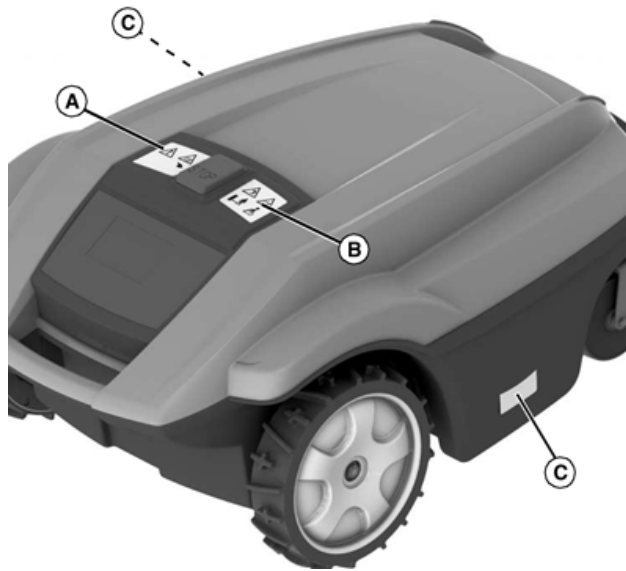
Numéro d'identification (A)	SA1512
Description (B)	MOWiT 500F
Puissance (C)	110W
Type de produit (D)	Tondeuse robotisée (RM)
Degré de protection (E)	tondeuse à gazon robotique rotative électrique alimentée par batterie
Tension (F)	IPX1
Poids net (G)	25 V
Poids total	14,7 kg (32,4 lb)
Année de fabrication (H)	31 kg (66,4 lb)
Classe de protection (I)	2015
	III

Déclaration de conformité

Le document de déclaration de conformité original est inclus dans le livret d'entretien fourni avec le produit.

Autocollants de sécurité

Emplacements des autocollants de sécurité



MXAL47260—UN—16APR13

Utiliser le numéro d'autocollant pour localiser le message de sécurité complet qui accompagne cette illustration.

A — LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN SAU11722

B — MAINTENIR UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ, PAS DE PASSAGERS SAU12032

C — ÉVITER LES RISQUES INHÉRENTS AUX LAMES ROTATIVES SAU12007

Compréhension des autocollants de sécurité sans texte de la machine

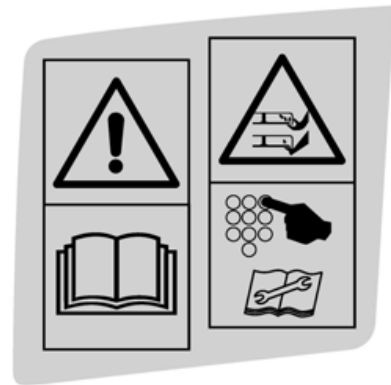


TCT005498—UN—11SEP12

Des autocollants de sécurité sont apposés à différents endroits importants sur cette machine pour signaler les dangers potentiels. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. L'illustration adjacente indique les mesures à prendre pour éviter les blessures. Un récapitulatif de ces autocollants de sécurité, de leur emplacement, ainsi qu'une courte explication de leur signification se trouvent ci-après dans cette section.

Il peut exister des informations supplémentaires de sécurité concernant des pièces et des composants provenant des fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN



MXAL47261—UN—16APR13

- Attention! Lire les instructions d'utilisation avant de faire fonctionner la machine.
- Éviter toute blessure due aux lames rotatives.
- Appuyer sur la touche Stop et mettre le contacteur de démarrage sur ARRÊT avant de travailler sur la machine ou de la soulever.
- Toujours porter des gants pour déplacer, soulever ou travailler sur la machine.
- Un code PIN protège la machine des vols et des sabotages.

RISQUE DE BLESSURE PAR PROJECTION D'OBJETS

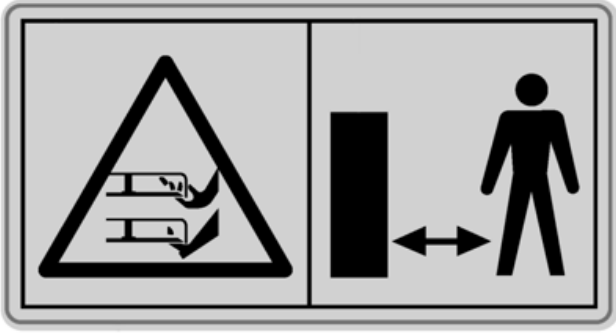


MXAL47262—UN—16APR13

- Maintenir une distance de sécurité par rapport à la machine lors de son fonctionnement.
- Éviter toute blessure due aux lames rotatives.
- Transport de passagers interdit.

Autocollants de sécurité

ÉVITER LES RISQUES INHÉRENTS AUX LAMES ROTATIVES



MXAL47263—UN—16APR13

- Éviter toute blessure due aux lames rotatives.
- Maintenir une distance de sécurité par rapport à la machine lors de son fonctionnement.

Formation

- Obtenir des livrets en ligne auprès de DealerNet pour les produits SABO ou Service ADVISOR™ pour les produits John Deere.
- Lire les instructions attentivement. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement.
- Ne jamais laisser les enfants ou les personnes ne connaissant pas ces instructions se servir de la tondeuse. Les réglementations locales peuvent imposer des restrictions quant à l'âge de l'opérateur.
- Ne jamais tondre lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques sont à proximité de la tondeuse sans supervision.
- L'opérateur est tenu responsable des accidents ou dommages causés aux tiers ou à leurs biens.

Fonctionnement

- La tondeuse est conçue pour la tonte de gazon. Toute autre utilisation n'est pas permise. L'utilisation à d'autres fins est dangereuse et peut endommager la machine. Toute utilisation de la tondeuse autre que la tonte annulera la garantie.
- Ne jamais laisser les enfants, les personnes dont les capacités sont réduites ni les personnes non familiarisées avec ces instructions utiliser la machine. Les capacités réduites mentionnées ci-dessus font référence à un manque d'expérience et de connaissance ou à des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les réglementations locales peuvent imposer des restrictions sur l'âge de l'opérateur.
- Maintenir une distance de sécurité par rapport à la machine lors de son utilisation.
- Le transport d'enfants ou d'animaux sur la tondeuse est interdit. Ne pas placer d'objets sur la tondeuse durant son fonctionnement.
- Ne pas faire fonctionner la tondeuse si les dispositifs de sécurité ne marchent pas.
- S'assurer que la machine est en bonne état d'un point de vue sécurité.
- Ne pas tondre sur les pentes trop raides.
- Ne pas faire fonctionner les systèmes d'arrosage lors du fonctionnement de la tondeuse.
- Démarrer la tondeuse selon les instructions et garder les pieds à l'écart des lames.
- Ne pas approcher les mains ni les pieds des pièces en rotation ni du dessous de la machine.
- Toujours s'assurer que le contacteur de démarrage est dans la position ARRÊT avant tout transport de la tondeuse.

- Appuyer sur la touche STOP et mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT avant toute vérification, nettoyage ou travail sur la tondeuse.
- Appuyer sur la touche STOP et mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT après avoir heurté un corps étranger. Inspecter la tondeuse, vérifier qu'elle n'est pas endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant de redémarrer et de faire fonctionner l'équipement.
- S'assurer que la tondeuse n'est pas déséquilibrée. Ne pas utiliser sur les pentes.
- Appuyer immédiatement sur la touche STOP et mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT si la tondeuse commence à vibrer. Chercher la cause de ces vibrations. Nettoyer les débris et redémarrer le moteur. Si les vibrations persistent, arrêter la tondeuse et confier la tondeuse à un concessionnaire John Deere pour entretien.
- Lire, comprendre et suivre les instructions figurant dans le livret et sur la tondeuse avant de la mettre en marche.
- Inspecter la tondeuse avant de l'utiliser. Remettre en état ou remplacer toute pièce endommagée, usée ou manquante. Effectuer tous les réglages nécessaires avant d'utiliser le véhicule.
- Ne pas laisser des enfants sans supervision dans la surface de tonte.
- Faire attention aux heures de tonte programmées. Vérifier régulièrement la date et l'heure sur la tondeuse. Régler l'heure en fonction des changements de l'heure locale.
- N'utiliser que des accessoires approuvés par le fabricant de la tondeuse.
- Ne pas utiliser la machine dans des zones protégées contre les explosions.

Entretien et remisage

- Ne pas essayer de déposer la batterie ou les lames de la tondeuse. Contacter le concessionnaire pour tout entretien et remplacement.
- Appuyer sur la touche STOP et mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT après avoir heurté un corps étranger. Inspecter la tondeuse, vérifier qu'elle n'est pas endommagée. Effectuer les réparations nécessaires avant de redémarrer et de faire fonctionner l'équipement.
- S'assurer que le contacteur de démarrage est dans la position ARRÊT avant tout levage ou transport de la tondeuse. Soulever la tondeuse par la poignée de manière à ce que les lames de la tondeuse restent à l'écart de l'opérateur.
- Laisser la tondeuse refroidir avant de la remiser à l'intérieur.
- Pour plus de sécurité, contacter un concessionnaire pour remplacer les pièces usées ou endommagées.

Sécurité

- Ne jamais laisser du personnel non qualifié effectuer l'entretien la tondeuse. Avant de passer au travail, veiller à bien comprendre les instructions d'entretien.
- Faire preuve de prudence lors du contrôle des lames. Envelopper les lames ou porter des gants et agir avec prudence lors de leur entretien. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de la lame.
- Éloigner les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux et les cheveux longs des pièces mobiles.
- Maintenir tous les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Remplacer tout autocollant de sécurité usé ou endommagé.
- Les arêtes des plaques de la station de charge peuvent être tranchantes. Toujours porter des gants pour manipuler les plaques de la station de charge ou travailler à proximité.
- Remiser la machine sur ses roues. S'assurer que les surfaces d'entretien et de remisage de la machine sont bien solides.
- Ne pas remiser la machine dans de la station de charge.
- Ne pas remiser la tondeuse avec la couverture d'origine en tissu en place.

Contrôle de la surface de tonte

- Retirer de la surface de tonte tous les objets risquant d'être projetés ou endommagés. Vérifier que la surface de tonte soit exempte de toute corde ou de tout câble. Si le câble périphérique est enterré, il doit être bien fixé pour éviter tout emmêlement avec la lame de la tondeuse. Des cordes ou des câbles pris dans la lame en rotation de la tondeuse peuvent blesser les pieds ou les jambes.
- Éloigner les tiers et les animaux domestiques de la surface de tonte.
- Étudier la zone de tonte. Ne pas tondre après de fortes pluies ou tout autre événement modifiant les conditions du terrain.

Arrêt en toute sécurité

1. Si la tondeuse est en marche, l'approcher par l'arrière. Être conscient de tous les obstacles que la tondeuse peut rencontrer. La tondeuse risque de changer de direction lorsque l'utilisateur s'en approche.
2. **Application mobile** : Si la tondeuse est utilisée via un appareil mobile :
 - Se tenir à bonne distance de la tondeuse.
 - Arrêter la rotation de la lame ou le mouvement de la tondeuse en retirant le doigt de l'icône sur l'écran de l'appareil mobile.
3. Appuyer sur la touche Stop sur la partie supérieure de la tondeuse.

4. Mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT.
5. Attendre que la console et que tous les témoins soient éteints.
6. Attendre que les lames soient complètement arrêtées.

Les lames rotatives sont dangereuses – Protection des enfants et prévention des accidents

- Les enfants sont souvent attirés par les tondeuses et par l'activité de tonte. Ne pas laisser les enfants s'approcher de la machine lorsqu'elle fonctionne.
- Programmer les heures de tonte pour des horaires durant lesquels les enfants sont moins susceptibles d'être présents.
- Utiliser le mode Retour à la station pour envoyer la tondeuse à la station jusqu'à la prochaine date programmée si des enfants sont présents.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Ne pas toucher les lames pendant que le contacteur d'alimentation est sur MARCHE.
- Ne pas toucher les lames rotatives.
- Attendre que les lames soient complètement arrêtées avant de déplacer ou soulever la machine.

Port de vêtements appropriés

- Toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de la tondeuse.
- Porter des vêtements ajustés et un équipement de sécurité approprié pour le travail.
- Lors de l'utilisation de la tondeuse, toujours porter des chaussures robustes et un pantalon. Toute personne qui est pieds nus ou porte des sandales doit se tenir à l'écart de la tondeuse.

Risques électriques

- Si la tondeuse s'arrête dans de l'eau, contacter un concessionnaire. Un concessionnaire doit débrancher la batterie de la tondeuse avant tout déplacement de la machine.
- Pour éviter tout autre dommage, contacter un concessionnaire avant de tenter de déplacer la tondeuse si elle est endommagée par un heurt, une infiltration d'eau ou d'autres accidents.
- Installer la station de charge dans un endroit protégé à l'extérieur.

- Installer l'alimentation électrique de la station de charge à l'intérieur.
- Utiliser uniquement la station de charge et son alimentation de courant fournie pour charger la tondeuse.
- Vérifier régulièrement l'alimentation électrique de la station de charge à la recherche de signes d'usure ou de dommages. Contacter un concessionnaire pour tout remplacement.
- Ne pas toucher un câble endommagé ou brancher un câble endommagé dans une prise.
- Ne pas tenter de retirer la batterie de la tondeuse.
- Brancher l'alimentation électrique de la station de charge sur une source d'alimentation conforme aux normes et réglementations locales. Consulter un électricien. Il est vivement recommandé de confier au concessionnaire la pose de la station de charge et la configuration initiale de la tondeuse.
- Débrancher l'alimentation de la source d'alimentation avant l'entretien et le nettoyage des composants.

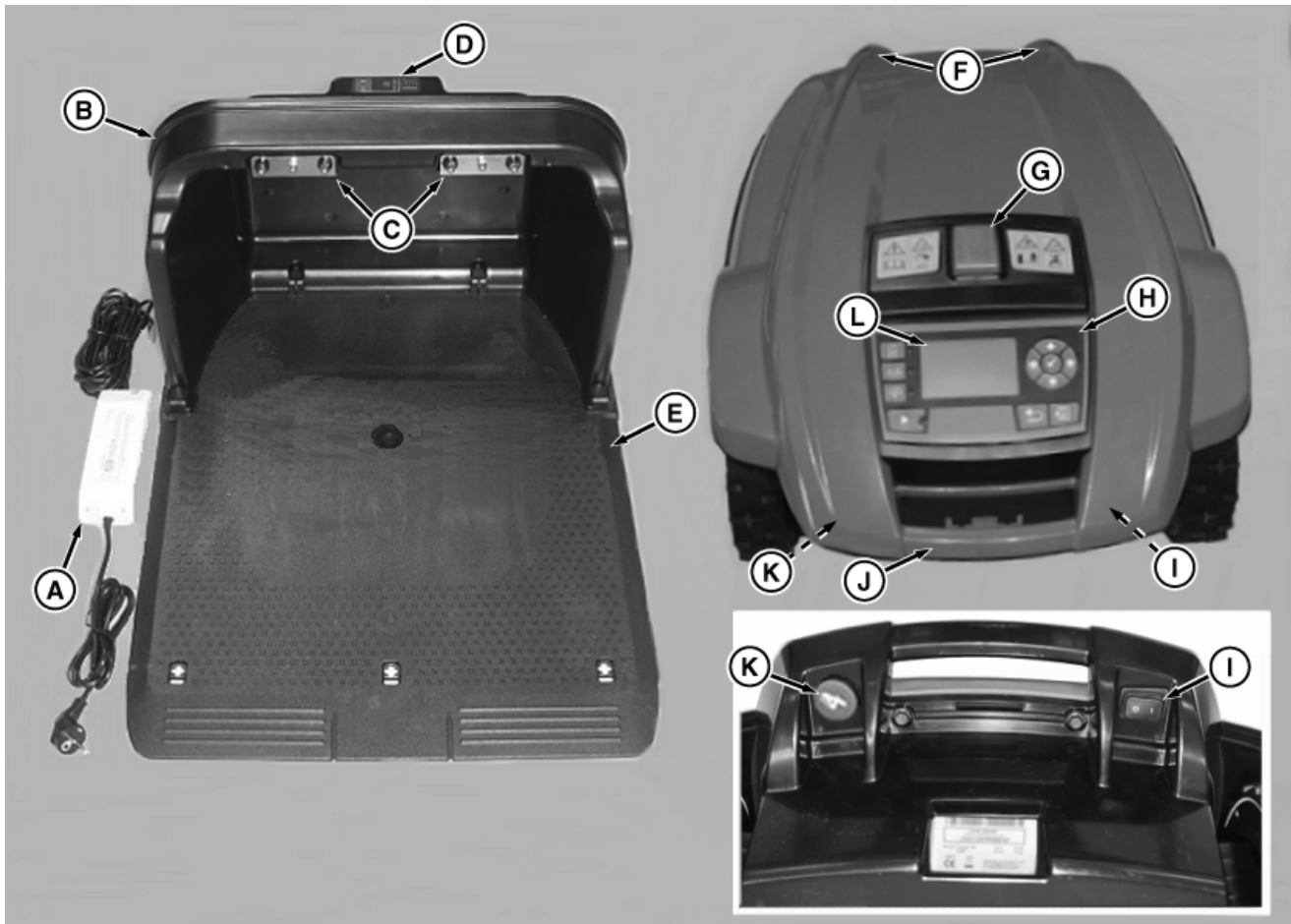
Manipulation des déchets et produits chimiques

Les déchets, tels que les batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et la santé :

- Se renseigner auprès du centre de recyclage local ou du concessionnaire agréé pour connaître les méthodes de recyclage et d'élimination des déchets.
- Contacter un centre de recyclage ou un concessionnaire agréé pour plus de renseignements concernant la mise hors service de la tondeuse lorsqu'elle arrive en fin de vie.
- Toutes les exigences de la Directive européenne relatives aux déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE) doivent être observées **ainsi que** toutes les exigences contenues dans les fiches de sécurité des batteries figurant à la fin de ce livret d'entretien.

Commandes

Commandes et caractéristiques



MXT014483—UN—20MAY15

- A —Alimentation électrique
- B —Station de charge
- C —Plaques de charge
- D —Témoin d'état
- E —Tapis de traction
- F —Contacts de charge

- G —Touche Stop
- H —Interface utilisateur
- I —Contacteur d'alimentation principal
- J —Poignée de transport
- K —Port de communication
- L —Écran d'affichage

Fonctionnement

Vérifications avant usage

Avant la première utilisation

- ☐ Utiliser une tondeuse conventionnelle pour couper l'herbe à une hauteur d'entretien normale.
- ☐ Tester les dispositifs de sécurité.
- ☐ Vérifier la zone de tonte dans la surface du câble périphérique pour s'assurer que la tondeuse et la lame n'entrent pas en contact avec des obstacles. Retirer les objets.

Tous les mois

- ☐ Tester les dispositifs de sécurité.
- ☐ Vérifier la zone de tonte dans la surface du câble périphérique pour s'assurer que la tondeuse et la lame n'entrent pas en contact avec des obstacles. Retirer les objets.
- ☐ Vérifier que les câbles périphériques ne sont pas coupés. Si le câble est enterré, vérifier que la tranchée du câble périphérique n'a pas été recreusée ou fouillée.
- ☐ Vérifier les contacts de charge de la tondeuse et de la station de charge et les nettoyer si nécessaire.
- ☐ Vérifier que la machine et les lames ne sont pas endommagées.

Utiliser un appareil connecté avec une Application mobile

NOTE: *Application mobile* donne des informations sur la programmation ou l'utilisation manuelle de la tondeuse via un appareil connecté avec l'application mobile.

Application mobile : Matériel de l'Application mobile



MXT013838—UN—25MAR15

A — Câble OTG

Certains aspects de la programmation ou de l'utilisation de la tondeuse peuvent être contrôlés via un appareil mobile connecté compatible. La tondeuse doit être équipée d'un logiciel Édition 4,2 ou ultérieure. Votre

concessionnaire peut effectuer la mise à niveau du logiciel.

L'appareil mobile doit être équipé d'un système d'exploitation Android™ 4,0+ et d'un port USB. L'Application mobile doit être installée sur l'appareil mobile. Chercher MOWiT™ sur le Google Play™ Store, et télécharger l'Application mobile sur votre appareil.

La tondeuse est connectée via un câble USB JDG11590 pour les tondeuses MY 2013 et 2015 (1SA1312, 1SA1318, 1SA1512 or 1SA1518). Le câble USB doit mesurer 1,5 m de long. Le câble USB (A) On-The-Go (OTG) relie le câble USB à l'appareil mobile.

Le câble USB JDG11590 peut être obtenu dans le commerce ou via votre concessionnaire. Un câble OTG peut être obtenu dans le commerce.

Application mobile : Connexion de l'Application mobile

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Brancher le câble de raccordement au port de la tondeuse avant toute connexion à l'appareil mobile. Il est nécessaire d'établir la connexion dans cet ordre, afin de protéger l'ordinateur d'éventuels retours de masse.



MXT013844—UN—26MAR15

A — Port de service de la tondeuse

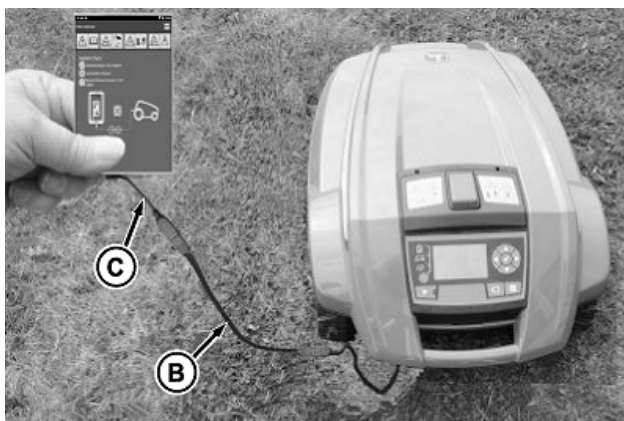
1. Retirer le bouchon (A) du port de service de la tondeuse.

™Android est une marque commerciale de Google Inc.

™Mowit est une marque commerciale de Deere & Company

™Google Play est une marque commerciale de Google Inc.

Fonctionnement



MXT016603—UN—23NOV15

B — Câble USB
C — Câble OTG

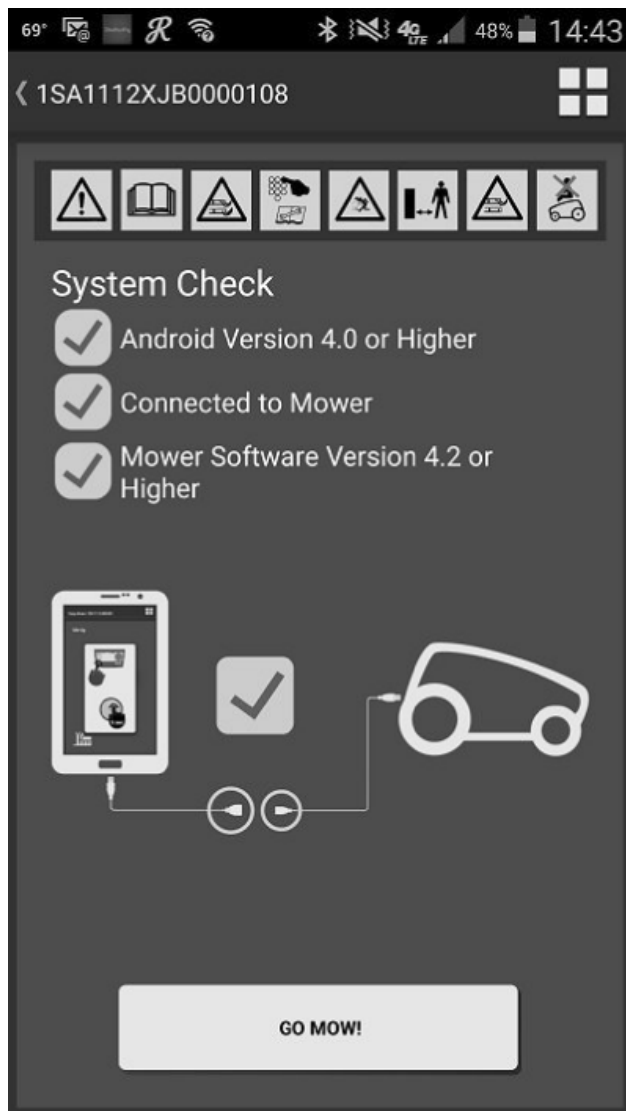
2. Pour les tondeuses MY 2013 et 2015 (1SA1312, 1 SA1318, 1SA1512 or 1 SA1518), raccorder le câble USB JDG11590 (B) directement sur la tondeuse.
3. Raccorder le câble USB (B) au câble OTG (C).
4. Raccorder le câble OTG au port de l'appareil mobile.



MXT013837—UN—25MAR15

Appareil mobile non connecté

Fonctionnement

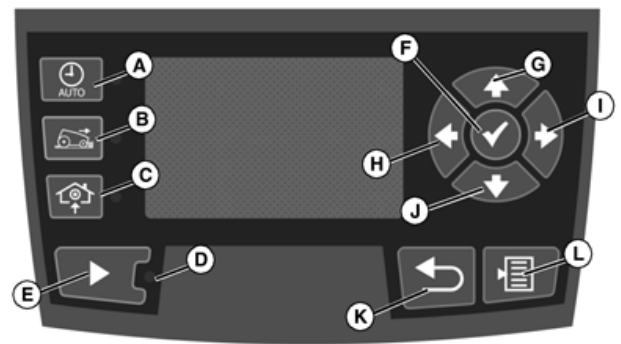


MXT014170—UN—30APR15

Appareil mobile connecté

5. Vérifier l'état de la connexion entre la tondeuse et l'appareil mobile.

Utilisation du tableau de commande



MXAL47265—UN—16APR13

A – Touche "Tonte programmée" (AUTO)

Ce témoin vert reste allumé lorsque la tondeuse est en mode Tonte programmée.

B – "Touche" Tondre maintenant

Ce témoin vert reste allumé lorsque la tondeuse est en mode Tondre maintenant.

C – "Touche" Retour à la station

Ce témoin vert reste allumé lorsque la tondeuse est en mode Retour à la station.

D – LED de fonctionnement

Ce témoin vert reste allumé lorsque :

- La tondeuse est en mode de tonte active avec les lames en rotation.
- La tondeuse cherche la station de charge tandis que les lames ne tournent pas.
- La tondeuse est sur la station de charge mais ne se recharge pas car elle en attend de programmation.

Ce témoin clignote en vert lorsque la touche Stop est pressée et la tondeuse interrompt la tonte.

Ce témoin clignote en rouge lorsque la tondeuse détecte une situation anormale et s'arrête automatiquement.

E – Touche Start (démarrer)

Commencer à utiliser la tondeuse dans le mode sélectionné.

F – Touche Entrée

Enregistrer les sélections.

G – Touche de défilement vers le haut

Naviguer vers le haut.

H – Touche de défilement vers la gauche

Naviguer vers la gauche.

I – Touche de défilement vers la droite

Naviguer vers la droite.

J – Touche de défilement vers le bas

Fonctionnement

Naviguer vers le bas.

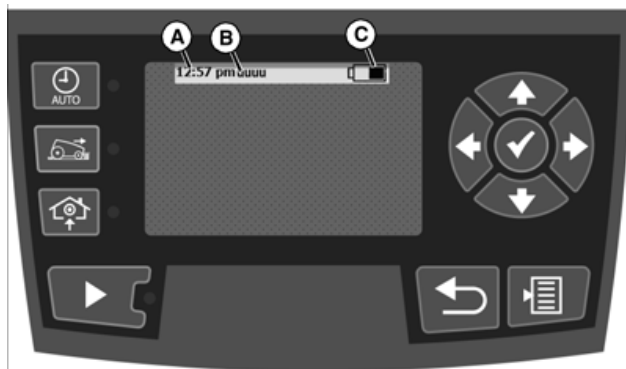
K – Touche Retour

Revenir en arrière ou annuler une instruction.

L – Touche Menu

Accéder au menu de l'interface utilisateur.

Informations relatives à l'affichage de l'interface utilisateur



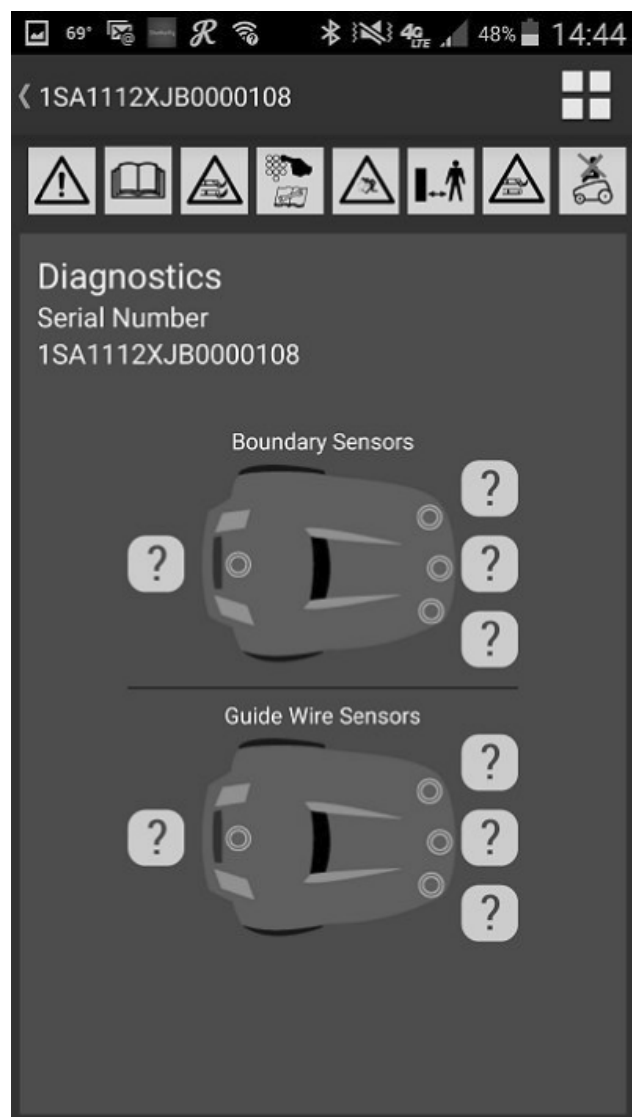
MXAL47266—UN—16APR13

A – Heure

La tondeuse affiche l'heure actuelle.

B – Indicateur de positionnement des capteurs périphériques

Indique si les capteurs de délimitations sont bons (marque V), ne sont pas disponibles (X), ou s'il n'y a pas d'information (?). Affiché pendant 15 minutes pour l'entretien du diagnostic.



MXT014175—UN—30APR15

Application mobile - État des capteurs périphériques

Application mobile : L'état du capteur du câble périphérique et de la boucle de guidage peuvent aussi être vues au moyen de l'application mobile.

NOTE: Cet écran est spécifique à l'application mobile pour la version 4,2 du logiciel de la tondeuse.

C – Icône de charge de la batterie

Représentation graphique de la charge de batterie restante. Affiché à travers une sélection dans le menu.

Sons de la machine

La tondeuse émet des sons en tant que rétroaction pour l'opérateur lorsque :

- La tondeuse est mise sur MARCHE ou ARRÊT.
- la programmation est terminée ;
- La tondeuse présente une anomalie.

Fonctionnement

- Chaque fois qu'un bouton de l'interface utilisateur est enfoncé.
- La tondeuse commence à se déplacer.
- La lame de la tondeuse est sur le point de tourner.
- Consulter la réglementation locale sur les nuisances sonores pour déterminer à quelle heure cette machine peut être utilisée.

Contrôle des systèmes de sécurité

Vérifier dispositifs de sécurité installés sur la machine doivent être vérifiés tous les mois après l'entretien ou lorsqu'une anomalie se produit. Lire le livret d'entretien et se familiariser avec le fonctionnement de la machine avant de procéder aux contrôles des mécanismes de sécurité énumérés.

Suivre les procédures suivantes pour contrôler le bon fonctionnement de la machine.

Si une quelconque défaillance survient au cours de ces procédures, ne pas mettre la machine en service **Contactez votre concessionnaire.**

Procéder à ces contrôles dans un endroit ouvert, en plein air. Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité.

Contrôle de la fonction de la touche Stop

1. Mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT.
2. Placer la tondeuse à l'intérieur de la surface délimitée par le câble périphérique.
3. Appuyer sur le contacteur de démarrage pour le mettre sur la position MARCHE.
4. Commencer à utiliser la tondeuse en mode Tondre maintenant.
5. Quand la tondeuse démarre, appuyer sur le bouton STOP (arrêt).

Résultat : La tondeuse et la lame s'arrêtent. La LED Marche clignote en vert.

Si la tondeuse ou les lames continuent de fonctionner, **contacter votre concessionnaire aux fins d'entretien.**

Contrôle de la fonction de présence à la poignée

1. Mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT.
2. Placer la tondeuse à l'intérieur de la surface délimitée par le câble périphérique.
3. Appuyer sur le contacteur de démarrage pour le mettre sur la position MARCHE.
4. Commencer à utiliser la tondeuse en mode Tondre maintenant.
5. Dès que la tondeuse et la lame démarrent, serrer la poignée de la tondeuse pendant au moins cinq secondes sans lever la tondeuse du sol.

Résultat : La tondeuse et la lame s'arrêtent. L'interface utilisateur affiche un code d'anomalie.

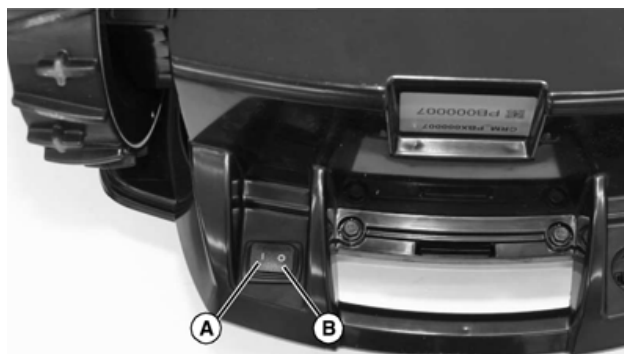
Si la tondeuse avance ou que la lame continue de fonctionner, ARRÊTER immédiatement le contacteur d'alimentation. **Contactez un concessionnaire pour un entretien.**

Roues pivotantes

1. Mettre le contacteur de démarrage sur la position ARRÊT.
2. Relever l'avant de la tondeuse. S'assurer que les axes des roues pivotantes s'emboîtent facilement dans les bagues.

Résultat : Les roues pivotantes bougent librement.

Démarrage et arrêt de la tondeuse



MXAL47271—UN—16APR13

Tondeuse illustrée retournée.

A — Contacteur principal - position de MARCHE

B — Contacteur principal - position ARRÊTÉE

Démarrage de la tondeuse

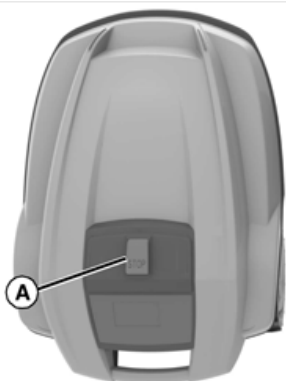
Mettre le contacteur principal sur MARCHE (A).

Arrêt de la tondeuse

1. Appuyer sur le bouton Stop.
2. Appuyer sur le contacteur de démarrage pour le mettre sur la position ARRÊT (B).

Fonctionnement

Arrêt d'urgence



MXAL47272—UN—16APR13

Appuyer sur le bouton Stop (A) :

- La tondeuse s'arrête.
- Les lames s'arrêtent.
- Le voyant DEL clignotera en vert.

Utilisation du code PIN

L'entrée du code PIN est requise une fois que le contacteur de démarrage est mis sur la position Marche.

Le code PIN par défaut est 0 0 0 0

L'utilisateur peut définir lui-même un code PIN. Un code PIN défini par l'utilisateur sert à protéger la machine de manipulations par des personnes non-autorisées.

Saisie du code PIN

1. Placer la tondeuse à l'intérieur de la surface délimitée par le câble périphérique.
2. Appuyer sur le contacteur de démarrage pour le mettre sur la position MARCHE.
3. La tondeuse s'initialise. L'interface utilisateur affiche "Initialisation de la tondeuse".
4. L'interface utilisateur affiche "Saisir le code PIN actuel".
 - a. Utiliser les touches Gauche, Droite, Haut et Bas pour placer le bloc sur le chiffre souhaité. Appuyer sur Entrée pour sélectionner le chiffre.
 - b. Saisir le code PIN actuel.

Fonctionnement de la tondeuse

La tondeuse robotisée est programmée pour tondre le gazon dans la zone délimitée par le câble périphérique. La tondeuse entre et sort d'une station de charge qui recharge sa batterie selon le besoin.

Un câble périphérique entourant le périmètre de tonte contient la tondeuse robotisée. Une extension du câble périphérique est utilisée pour éloigner la tondeuse de certaines zones à l'intérieur de la surface de tonte.

Quand la tondeuse s'approche d'un câble périphérique, la machine reconnaît le câble et décrit en un arc de cercle pour éviter le câble. Si un obstacle n'est pas protégé par l'extension du câble périphérique, la machine dévie au moment du contact avec l'objet.

Une boucle de guidage s'étend de la station de charge à la surface de tonte. La boucle de guidage dirige la machine vers la station de charge à partir de la surface de tonte.

Application mobile : La tondeuse peut être utilisée manuellement dans une surface de tonte sans câble périphérique ou boucle de guidage via un appareil mobile connecté si l'application mobile est installée sur celui-ci.

Il est vivement recommandé de faire effectuer la pose des câbles périphériques et de la station de charge ainsi que la configuration initiale de la tondeuse robotisée par le concessionnaire.

Séparer les zones de tonte de toute étendue d'eau à l'aide d'une clôture.

La tondeuse robotisée est conçue pour tondre sur programmation optimisée à l'intérieur d'une surface de tonte pour maintenir le gazon à une hauteur souhaitée. Tondre le gazon à la hauteur souhaitée à l'aide d'une tondeuse conventionnelle avant d'installer la tondeuse robotisée.

La machine peut suivre une trajectoire incurvée dans certaines conditions si elle est réglée pour compenser des pentes. Cette trajectoire incurvée n'affecte pas les performances de tonte.

La station de charge et la tondeuse sont associés à un identifiant. Cet identifiant permet aux tondeuses robotisées d'être installées et de fonctionner l'une après l'autre.

La tondeuse robotisée peut fonctionner sous la pluie. Éviter d'utiliser la tondeuse sur des surfaces sujettes à inondation.

Un message de sécurité s'affiche sur l'interface utilisateur au cours du démarrage et périodiquement en cours de fonctionnement. Ce message s'efface tout seul. Pour interagir avec la tondeuse au cours d'une tonte normale, appuyer sur la touche Stop et effacer le message de sécurité.

Les tontes sont programmées à l'aide de l'interface utilisateur. Il existe trois modes de fonctionnement : Tonte programmée (AUTO), Tondre maintenant et Retour à la station.

Application mobile : L'application mobile de la tondeuse robotisée peut aussi modifier des divers paramètres de la tondeuse. Voir Utiliser un appareil connecté avec une Application mobile dans la section Fonctionnement.

Fonctionnement

Tonte programmée



- A — Direction du retour à la station
- B — Direction du retour à la station
- C — Retour à la station
- D — Instructions de lancement
- E — Instructions de lancement
- F — Périmètre de la pelouse
- G — Paramètres du jardin
- H — Paramètres avancés du jardin
- I — Points de lancement
- J — Assistant de configuration
- K — Périodicité
- L — Couloir de connexion
- M — Direction du retour à la station alternatif
- N — Paramètres de la tondeuse
- O — Remisage de la tondeuse
- P — Unité de coupe
- Q — Écran de verrouillage Code PIN
- R — Sons Contraste

- S —Diagnostics
- T —Avertissement code de diagnostic
- U — Informations
- V — Attention - Autocollant de sécurité extérieur
- W — Attention - Défaillance du véhicule
- X — Entrée ou Témoin de bonnes délimitations
- Y — Informations insuffisantes
- Z — Pause
- aa — Passe de nettoyage
- ab — Page d'accueil
- ac — Attente
- ad — Tonte
- ae — Tondre maintenant
- af — Lame
- ag — Charge
- ah — Démarrer ici
- ai — Lancer l'alternative

Certaines icônes apparaissent sur l'écran de l'interface utilisateur. Ces icônes des actions spécifiques de navigation ou de fonctionnement de la tondeuse. Les instructions de déplacement données sont vues depuis la tondeuse, en marche avant.

Certaines abréviations s'affichent dans les descriptions des procédés sur l'écran de l'interface utilisateur. Ces abréviations représentent les procédés décrits de navigation et de fonctionnement de la tondeuse spécifiques.

Abréviations de la programmation de la tondeuse robotisée	
CS	Station de charge
CUP	Passage de nettoyage
Dir	Direction/Instructions
LP ^a	Point de lancement
NIP	Numéro d'identification personnel
YP	Périmètre de la pelouse

^aUn nombre de 1 à 5 suit le point de lancement pour désigner celui-ci.

Programmer et actionner la tondeuse robotisée avec une planification appropriée pour la surface de tonte et la saison pour un gazon en meilleur santé et une durée de vie de la machine plus longue. Ne pas planifier des tontes plus longues que nécessaires. La planification faite par le concessionnaire lors de l'installation est optimale.

Ne pas programmer de tonte quand il y a des enfants ou des animaux dans ou autour de la surface de tonte.

Ne pas programmer de tonte lors de l'arrosage pour protéger les têtes d'arroseur et éliminer de l'eau sous pression sur la tondeuse. Laisser sécher l'herbe après l'arrosage pour une meilleure traction.

1. Placer la tondeuse sur la station de charge.
2. Appuyer sur le contacteur de démarrage pour le mettre sur la position MARCHE.
3. La tondeuse passe par la routine d'initialisation.

Fonctionnement

- L'interface utilisateur affiche "Initialisation de la tondeuse".
 - La LED Marche est verte.
4. L'interface utilisateur affiche "Entrer le code PIN actuel".
 5. Entrer le code PIN.
 6. Appuyer sur la touche avec le V (Entrée).
 7. L'interface utilisateur affiche un message d'information. Appuyer sur la touche Entrée pour accepter.

NOTE: Par défaut, la tondeuse se met sur le dernier mode de tonte programmée (AUTO) utilisé. Appuyer sur Start pour lancer la tondeuse avec les paramètres par défaut.

8. Pour sélectionner Tonte programmée (AUTO) ou Tondre maintenant ou Retour à la station, appuyer sur la touche du mode souhaité.

Application mobile : Les heures programmées peuvent être réglées avec l'application mobile. Sur l'Appli, il est possible d'ajouter un modèle de planification si vous voulez sauvegarder une planification spécifique pour la réutiliser plus tard.

Mode Tonte programmée (AUTO)

Utiliser le mode Tonte programmée (AUTO) pour une tonte complètement programmée. Jusqu'à trois planifications de tonte séparées peuvent être programmées pour des conditions de tonte différentes. Choisir une planification programmée alternative qui convient le mieux aux conditions actuelles de tonte.

1. Appuyer sur la touche Stop sur le dessus de la tondeuse.
2. Appuyer sur la touche Tonte programmée.

NOTE: Seuls les tontes programmées avec des données de fonctionnement s'affichent.

3. Une liste de tontes programmées disponibles s'affiche sur l'écran. Utiliser la flèche gauche ou droite pour surligner la planification souhaitée.
4. Confirmer le choix de la planification en appuyant sur la touche Entrée.
5. L'écran affiche l'opération de la tonte programmée pour la planification sélectionnée. Si cette opération n'est pas désirée, appuyer sur la touche Retour pour revenir à la liste des planifications.
6. Si l'opération affichée est correcte, appuyer sur la touche Entrée pour confirmer.
7. Exécuter la commande Tonte programmée en appuyant sur la touche Start. La tondeuse commence à fonctionner sous le mode de tonte sélectionné à l'heure programmée. Si la

tondeuse n'est pas à la station de charge, elle retourne à la station si aucune tonte n'est planifiée.

Mode Tondre maintenant (Mow Now)

Faire fonctionner la tondeuse sous la commande Tondre maintenant pour

- Tondre à une heure spécifique à partir d'un point spécifique. La tondeuse fonctionne jusqu'à 60 minutes (moins si une recharge est nécessaire).
- Tondre avec ou sans station de charge.
- Tondre un passage de nettoyage avec ou sans station de charge dans la surface de tonte.
- Après avoir tondu la zone située près de la station de charge, la tondeuse demandera si l'opérateur veut retourner en mode Tonte programmée ou s'il veut "arrêter" et rester à la station. Si le mode Tonte programmée est choisi, la tondeuse sortira au moment programmé de la tonte.
- Si vous voulez que la tonte se fasse sans retour à la station de charge, entrez la distance à parcourir par la tondeuse pour une passe complète.

Mode Retour à la station

La tonte en mode Tonte programmée ou Tondre maintenant peut être interrompue et la tondeuse renvoyée à la station avec possibilité (options) de reprendre la tonte. Utiliser le mode Retour à la station pour renvoyer la tondeuse à la station de charge dans des situations telles que :

- Gazon anormalement sec rendant la tonte programmée temporairement inutile.
- Il doit pleuvoir lors de la période de tonte programmée.
- Des enfants, des animaux ou des personnes non familiarisées avec la tondeuse se trouvent dans la surface de tonte.

Deux options existent sous Retour à la station de charge.

- Rester à la station renvoie la tondeuse à la station de charge jusqu'à instruction de reprendre la tonte.
- Nombre de jours renvoie la tondeuse à la station de charge jusqu'à ce que le nombre de jour sélectionné au calendrier soit passé.

Activation du mode Retour à la station

1. Appuyer sur la touche Stop sur le dessus de la tondeuse pour arrêter la tonte.
2. Appuyer sur la touche "Retour à la station".
3. Utiliser la flèche gauche ou droite pour surligner l'option souhaitée pour reprendre la tonte parmi la liste sur l'écran.

Rester à la station

1. Surligner l'option Rester à la station.
2. Confirmer la sélection en appuyant sur Entrée.

Fonctionnement

3. Exécuter la commande Rester à la station en appuyant sur la touche Start.

Nombre de jours

1. Surligner l'option "Nombre de jours".
2. Confirmer la sélection en appuyant sur Entrée.

NOTE: Les jours jusqu'à la reprise de la tonte sont des jours calendaires, et non des jours de tonte programmée. La valeur par défaut est un jour.

3. Utiliser les flèches vers le haut et vers le bas pour sélectionner le nombre de jour à laisser passer avant de reprendre la tonte.
4. Confirmer le nombre de jours sélectionné en appuyant sur Entrée.
5. Exécuter la commande Rester à la station en appuyant sur la touche Start.

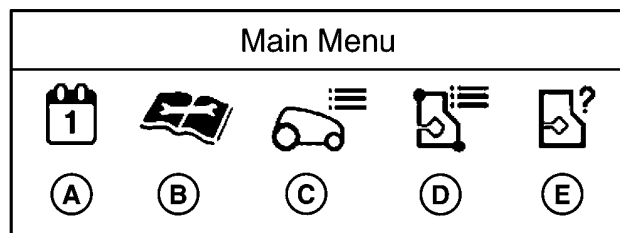
Assistant de configuration

L'assistant de configuration permet d'accéder, via l'interface utilisateur, à la configuration des opérations et de navigation de la tondeuse, de la planification des tontes et la surface de tonte. Avec l'Assistant de configuration, il est possible de modifier :

- Paramètres de la tondeuse
- Nom de la planification
- Configuration du passage de nettoyage
- Périmètre
- Configuration et nom du point de lancement
- Configuration de la planification
- Direction du retour à la station
- Configuration de la zone d'exclusion
- Couloir de connexion

Application mobile : Les paramètres de suivi des délimitations, de passage de nettoyage, de zone d'exclusion et les points de lancement peuvent être définis ou modifiés à partir de l'Application mobile.

Utilisation du menu Configuration de l'interface utilisateur



MXT014499—UN—11JUN15

- A — Périodicité
B — Diagnostics

- C — Paramètres de la tondeuse
D — Paramètres du jardin
E — Assistant de configuration

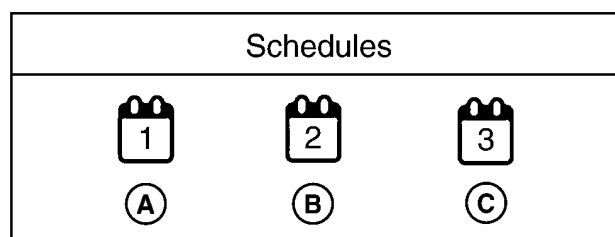
Le menu principal présente des options de sous-menu pour la Planification, les Diagnostics les Paramètres de la tondeuse, les Paramètres du jardin et la Configuration de l'assistant.

Le concessionnaire programmera la plupart des fonctions lors de l'installation de la tondeuse. Certaines programmations ne peuvent être effectuées que par un concessionnaire.

La programmation de la Tonte programmée se fait avec l'Assistant de configuration via le menu principal de l'interface utilisateur ou dans le menu Planification.

L'assistant de configuration permet d'accéder à la configuration des opérations et de navigation de la tondeuse, de la planification des tontes et de la configuration de la surface de tonte.

Planification

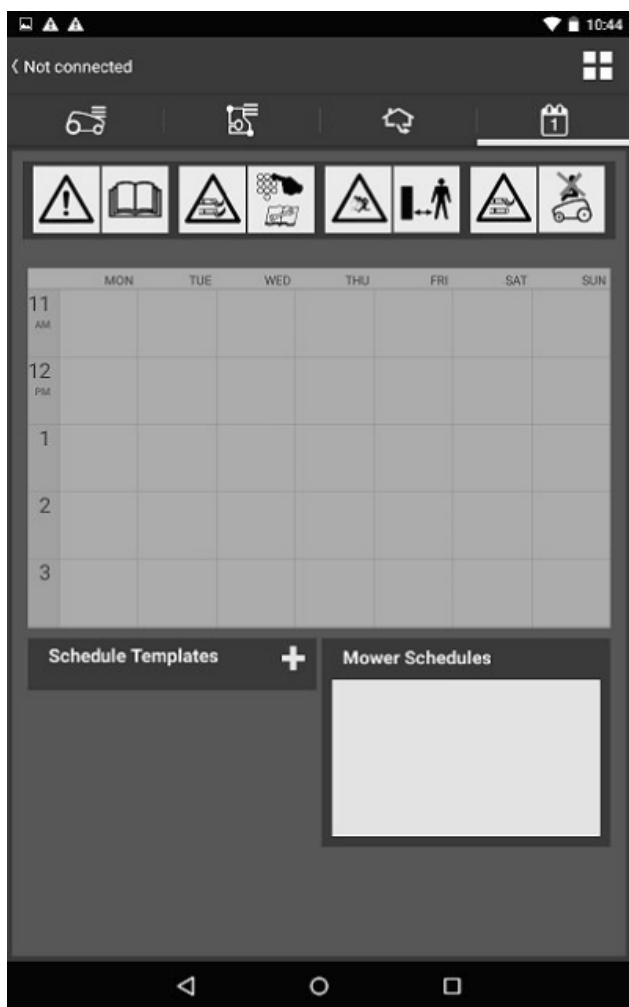


MXT014493—UN—29MAY15

- A — Planification 1
B — Planification 2
C — Planification 3

Le menu Planification offre les moyens de configurer ou modifier jusqu'à trois horaires de fonctionnement. Les planifications peuvent avoir des jours, des heures de tontes et des points de lancement différents pour convenir à des conditions de gazon différentes. Jusqu'à deux périodes de tonte peuvent être programmées par jour. Le nettoyage des délimitation peut être activé, avec le nombre de passage de nettoyage défini de tous les quinze jours à deux fois par semaine. Les planifications de tonte peuvent être modifiés ou supprimés selon le besoin.

Fonctionnement

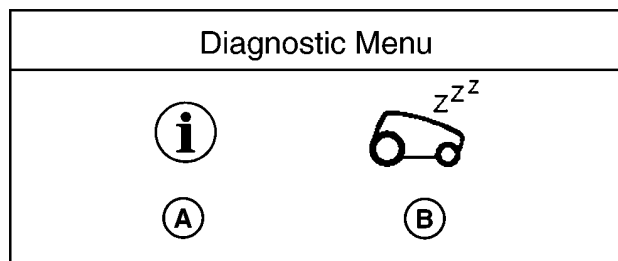


MXT013841—UN—25MAR15

Planification de la tonte sur l'Appli

Application mobile : Les paramètres de la tondeuse et la planification des tontes peuvent être définis ou modifiés à partir de l'Application mobile.

Diagnosics



MXT016431—UN—10NOV15

A — Informations sur le circuit

B — Remisage de la tondeuse

Les diagnostics embarqués peuvent afficher :

- Des informations sur le système telles que :
 - Version du logiciel
 - Version de batterie

- Numéro de série de la tondeuse
- Version embarquée du capteur avant
- Heures de tonte
- Heures totales

Paramètres de la tondeuse

Paramètres de la tondeuse		
Langue Date Heure	Son Contraste	Écran de verrouillage Code PIN

Les paramètres de la tondeuse permet d'accéder aux paramètres :

- Langue préférée
- Date et heure actuelles
- Fonctions de contraste de l'écran et alerte sonore
- Code PIN et verrouillage de l'écran

- Flèches gauche et droite pour sélectionner la langue / date / heure.
- Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyer sur Entrée.
 - L'affichage de l'interface utilisateur indique Sélection de la langue enregistrée.
 - Appuyer sur Retour pour retourner au menu de l'interface utilisateur.

Application mobile : Les paramètres de langue de la tondeuse peuvent être définis ou modifiés à partir de l'Application mobile.

- Appuyer sur les flèches vers le haut et vers le bas pour sélectionner Réglage de la date ou Réglage de l'heure puis appuyer sur Entrée.
 - Réglage de la date :
 - Appuyer sur les touches de défilement vers la gauche et vers la droite pour parcourir les champs Mois, Jour et Année.
 - Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour faire défiler les valeurs et en sélectionner une dans chaque champ.
 - Appuyer sur Entrée pour enregistrer les réglages.
 - L'affichage de l'interface utilisateur indique Date enregistrée.
 - Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner une autre fonction du menu Date/Heure ou appuyer sur Retour pour retourner au menu Configuration.
 - Réglage de l'heure :
 - Appuyer sur les touches de défilement vers la gauche et vers la droite pour parcourir les champs Heure, Minute et am/pm (matin/après-midi).

Fonctionnement

- b. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour faire défiler les valeurs et en sélectionner une dans chaque champ.
- c. Appuyer sur Entrée pour enregistrer les réglages.
- d. L'affichage de l'interface utilisateur indique Heure enregistrée.
- e. Appuyer sur Retour pour retourner au menu Configuration.

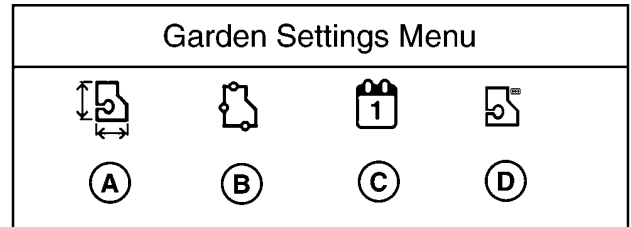
Application mobile : La date et l'heure de la tondeuse peuvent être réglés à partir de l'Application mobile.

- 4. Flèches gauche et droite pour sélectionner contraste / sons.
- 5. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner Sons, puis appuyer sur Entrée.
 - a. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour sélectionner Fonctionnement ou la fonction Appuyer sur la touche, puis appuyer sur Entrée.
 - b. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour régler le volume et appuyer sur Entrée pour enregistrer le réglage du volume. Le réglage du volume n'affecte pas les bruits de la lame de la tondeuse ou de démarrage du mouvement de la tondeuse.
 - c. L'affichage de l'interface utilisateur indique Volume enregistré.
- 6. Flèches gauche et droite pour sélectionner Code PIN / écran de verrouillage.
- 7. Sélectionner Définir le Code PIN et appuyer sur Entrée.
 - Définir le code PIN :
 - a. Appuyer sur les touches de défilement vers la gauche et vers la droite pour déplacer le curseur clignotant dans les champs de code NIP, puis entrer un nouveau code NIP.
 - b. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas pour faire défiler les valeurs et en sélectionner une dans chaque champ.
 - c. Appuyer sur Entrée pour enregistrer un nouveau code NIP.
 - d. Appuyer sur Entrée pour confirmer le nouveau code PIN ou sur Retour pour l'annuler. En appuyant sur Confirmer, l'interface utilisateur indique "Nouveau code PIN enregistré". En appuyant sur Annuler (Cancel), le menu de l'interface revient au code PIN.
 - Réinitialiser le code PIN à sa valeur par défaut :
 - a. Appuyer sur Entrée pour réinitialiser le code PIN à sa valeur par défaut (0 0 0 0).

- b. L'interface utilisateur affiche "Code PIN réinitialisé à sa valeur par défaut".

- 8. Verrouillage de l'écran. Le verrouillage de l'écran définit la durée avant que l'interface utilisateur nécessite le code PIN pour effectuer des changements.

Paramètres du jardin



MXTO14504—UN—12JUN15

- A — Périmètre de la pelouse
- B — Points de lancement
- C — Périodicité
- D — Paramètres avancés du jardin

Le menu des paramètres du jardin donne accès aux paramètres :

- Périmètre du jardin
- Emplacement et dénomination des points de lancement
- Planification
- Paramètres du jardin avancés

NOTE: Les paramètres avancés tels que le point de lancement et le périmètre de passage de nettoyage seront programmés par le concessionnaire durant l'installation.

Paramètres du jardin avancés comprennent :

- La configuration de : Périmètre de la zone d'exclusion et d'évitement
- Tonte en mode spirale
- Configuration du Retour à la station et du Corridor de connexion
- Direction du passage de nettoyage

Périmètre du jardin

Les mesures et paramètres du périmètre du jardin indiquent à la tondeuse quand elle doit avoir atteint la station de charge. S'assurer que le périmètre du jardin est au moins aussi long que le câble périphérique.

Configuration de point de lancement

L'installateur utilise le menu des points de lancement pour programmer jusqu'à cinq points de lancement sur le câble périphérique. Les points de lancement déterminent où la tondeuse commence les sessions de tonte et la durée de tonte à chaque point de lancement avant de

Fonctionnement

retourner à la station de charge. L'utilisation des points de lancement permet une plus grande couverture de la surface de tonte.

1. Installer la tondeuse sur la station de charge.
2. Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas puis sur Entrée pour sélectionner Points de lancement et Calibrage.
3. La tondeuse se lance de la station de charge dans la direction programmée, le long du câble périphérique. Pour définir la direction de départ, accéder au menu Mesures du jardin dans le menu Points de lancement. Cocher la direction souhaitée. Suivre la tondeuse, et au point de lancement sur le câble périphérique à partir duquel vous voulez lancer la tondeuse, appuyez sur la touche Stop. Suivre les instructions de l'interface utilisateur pour enregistrer un point de lancement ou redémarrer la tondeuse.
4. La tondeuse retourne sur la station de charge, une fois arrivée à l'extrémité du câble périphérique.
5. Afficher l'écran Paramètres dans Points de lancement. Entrer le chiffre odométrique de chaque point de lancement si cela n'a pas été fait lors des mesures du périmètre du jardin.
6. L'utilisation des cinq points de lancement n'est pas obligatoire.

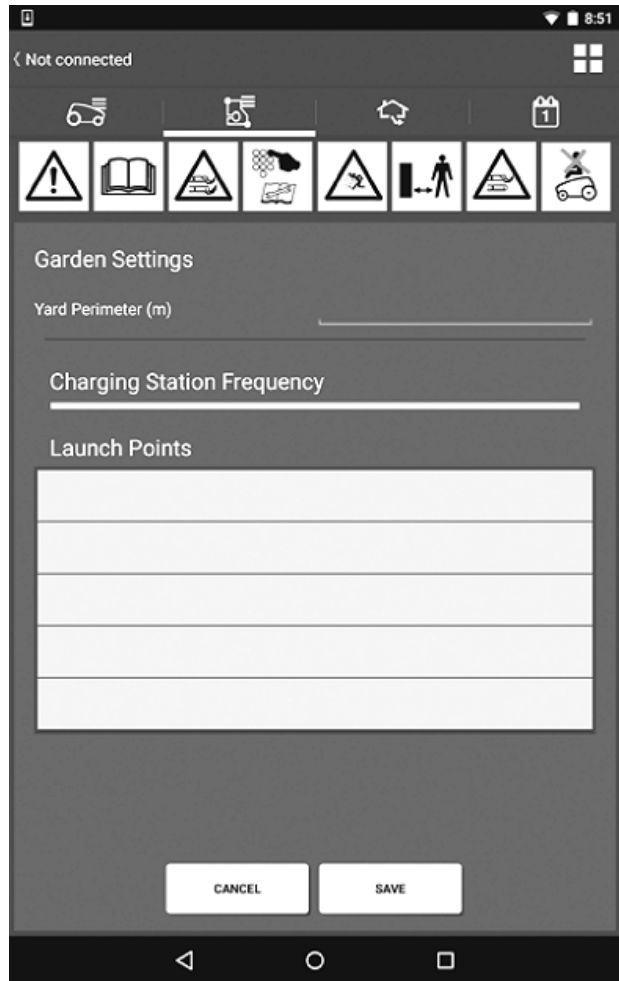
Exemple de configuration d'un point de lancement

Points de lancement			
Réglage	Page d'accueil	Point de lancement 1	Point de lancement 2
Instructions de lancement à partir de la station de charge		← →	← →
Relevé odométrique à partir de la station de charge (en mètres)		25	45
Durée de tonte programmée (minutes)	45	15	30
Nom		Vers l'arrière	Point de lancement 2 : ← → 45m

Point de lancement éloigné

Une zone éloignée est une surface de tonte atteinte grâce à un corridor où la tondeuse peut manoeuvrer seule sans intervention extérieure. Un point de lancement doit être établi dans une zone éloignée. Limiter la durée de tonte programmée à un point de lancement éloigné si la surface de tonte est petite par rapport au reste du jardin. Les grandes surfaces de tonte nécessitent un temps de tonte plus long. Pour éviter la

tonte excessive d'une surface, diviser la durée sur plusieurs jours.



MXT016604—UN—23NOV15

Application mobile - Paramètres des points de lancement

Application mobile : Les points de lancement peuvent être définis ou modifiés à partir de l'Application mobile.

Fonctionnement

Modification des paramètres de la tondeuses sur l'interface utilisateur

Modification des paramètres des points de lancement



MXT012352—UN—10DEC14

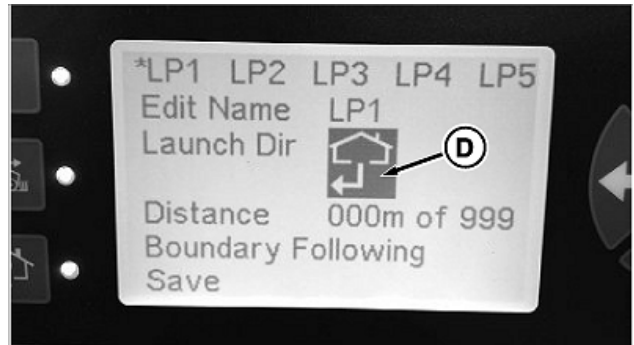
- A — Touche Arrêt
- B — Touche Menu
- C — Flèche droite

1. Appuyer sur la touche Stop (A) sur le dessus de la tondeuse. Le message "Tondeuse arrêtée" remplace l'écran d'exécution (fonctionnement).
2. Afficher le menu principal en appuyant sur la touche Menu (B) de l'interface utilisateur. Appuyer sur Entrée.
3. Afficher les options des Paramètres du jardin en appuyant sur la flèche droite (C). Appuyer sur Entrée.
4. Surligner l'option Point de lancement en appuyant sur la flèche gauche ou droite. Appuyer sur Entrée (✓).

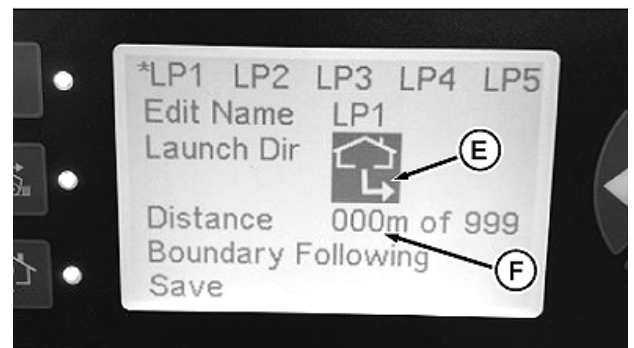
NOTE: Seuls les points de lancement avec des données s'affichent.

5. Surligner le point de lancement souhaité. Appuyer sur Entrée.

NOTE: * indique que le point de lancement a été modifié.



MXT015203—UN—06AUG15

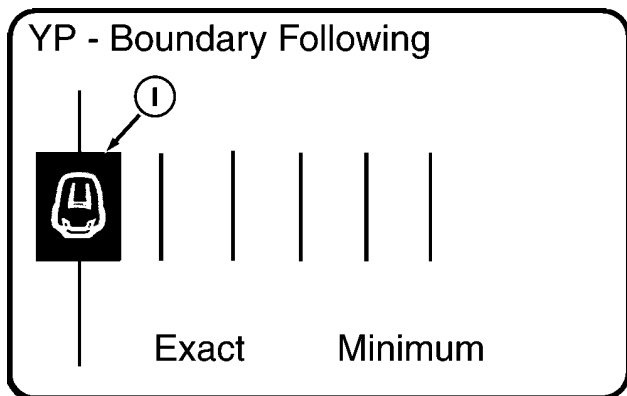


MXT016432—UN—16NOV15

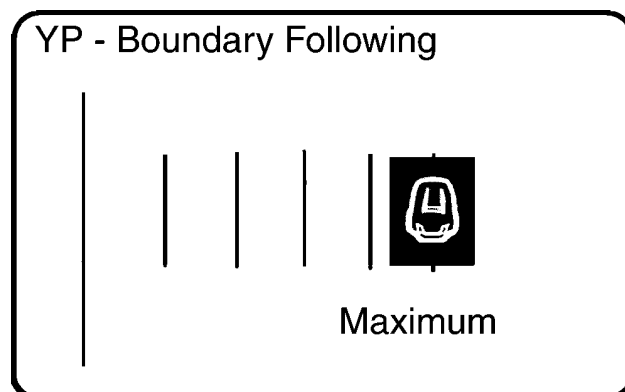
- D — Instructions de lancement
- E — Instructions de lancement
- F — Valeur des points de lancement

6. Les variables des points de lancement et leurs valeurs actuelles s'affichent. Les variables des points de lancement comprennent le Nom, la Direction de lancement et la Distance de la station de charge, ainsi que la distance de suivi des délimitations. Surligner la valeur du point de lancement (F) à modifier et appuyer sur Entrée. L'option Direction de lancement et la Direction de lancement par défaut (D) s'affichent.
7. Modifier la direction de lancement (E) en appuyant sur Entrée.
8. Une fois que Enregistrer est surligné, appuyer sur Entrée.
9. Surligner l'option Suivi des délimitations pour modifier la distance de suivi des délimitations. Appuyer sur Entrée.

Fonctionnement



MXT013241—UN—16DEC14

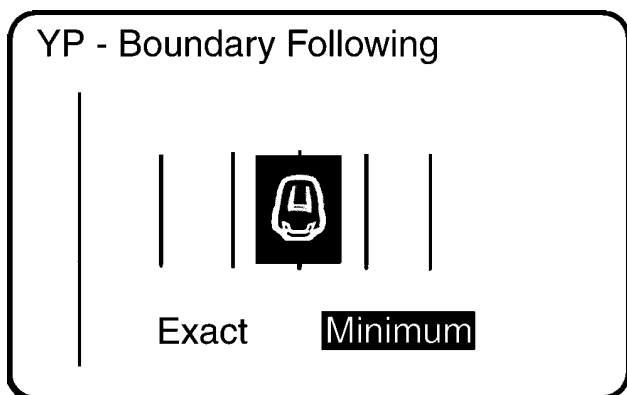


MXT013243—UN—12DEC14

10. Définir le décalage de suivi des délimitations, enregistrer en tant que distance exacte ou variable.
- Définir le suivi des délimitations pour un décalage exact :

- Placer l'icône (I) sur le décalage de suivi des délimitations souhaité en appuyant sur la flèche gauche ou droite. Appuyer sur Entrée.
- Surligner Exact et appuyer sur Entrée.
- Une fois que Enregistrer est surligné, appuyer sur Entrée.

NOTE: Le suivi de délimitations variable peut être défini dans une plage de deux échelons à partir du câble.



MXT013242—UN—12DEC14

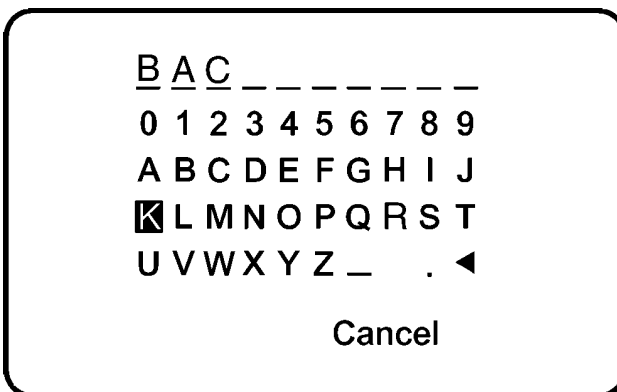
- Définir le suivi des délimitations pour un décalage variable :
- Placer l'icône sur le décalage de suivi des délimitations minimum souhaité en appuyant sur la flèche gauche ou droite. Appuyer sur Entrée.
 - Surligner Minimum et appuyer sur Entrée.
 - Déplacer l'icône sur le décalage maximum souhaité en appuyant sur la flèche droite. Appuyer sur Entrée.
 - Une fois que Maximum est surligné, appuyer sur Entrée.

- Une fois que Enregistrer est surligné, appuyer sur Entrée pour sauvegarder les modifications.

- Modifier le nom du point de lancement en surlignant l'option Nom du menu. Appuyer sur Entrée.
- Surligner le point de lancement souhaité et l'option renommer pour l'adresse, la personnalisation ou un nom standard. Enregistrer l'option en appuyant sur Entrée.

NOTE: En nommant le point de lancement au moyen de son adresse, les éléments de l'adresse sont modifiés quand des modifications sont faites à la Direction de lancement ou aux Options de direction.

- Changer le nom du point de lancement :
- Surligner Entrer le nom. Appuyer sur Entrée



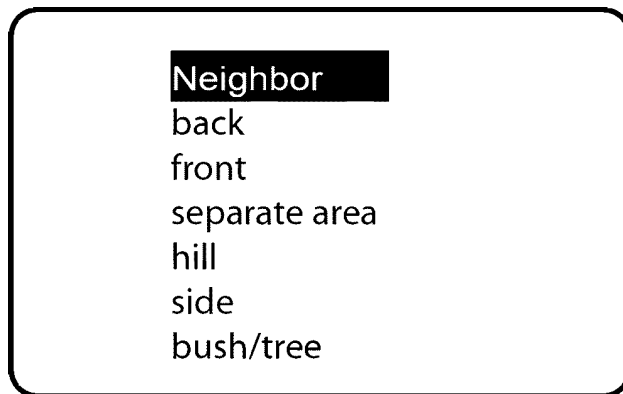
MXT013251—UN—16DEC14

- Créer un nom pour le point de lancement en surlignant les chiffres ou lettres souhaitées.
- Appuyer sur Entrée après chaque saisie.
- Surligner _ et appuyer sur Entrée pour les espaces.
- Surligner ◀ et appuyer sur Entrée pour effacer un caractère.
- Enregistrer le nom en appuyant sur Entrée, OU

Fonctionnement

- g. Revenir à "Éditer le nom du point de lancement" en surlignant Annuler et en appuyant sur Entrée.

13. Changer le nom du point de lancement.



MXT013249—UN—15DEC14

14. Surligner Nom standard et appuyer sur Entrée

Modification de la planification de tonte sur l'interface utilisateur

Modification de la planification de tonte



MXT012352—UN—10DEC14

- A — Touche Arrêt
B — Touche Menu
C — Flèche droite

- Appuyer sur la touche Stop (A) sur le dessus de la tondeuse. Le message "Tondeuse arrêtée" remplace l'écran d'exécution (fonctionnement). Appuyer sur Entrée pour effacer le message. Afficher le menu principal en appuyant sur la touche Menu (B) de l'interface utilisateur.
- Afficher les options du Menu principal en appuyant sur la flèche droite (C).

NOTE: Seules les planifications avec des données s'affichent.

3. Surligner la planification à modifier et appuyer sur Entrée.

NOTE: Le message "Supprimer la planification" s'affiche si la planification sélectionnée contient des données. N'utiliser "Supprimer la planification" que si vous souhaitez supprimer toutes les données de cette planification.

Schedule 1

Settings

Boundary Cleanup

Edit Schedule Name

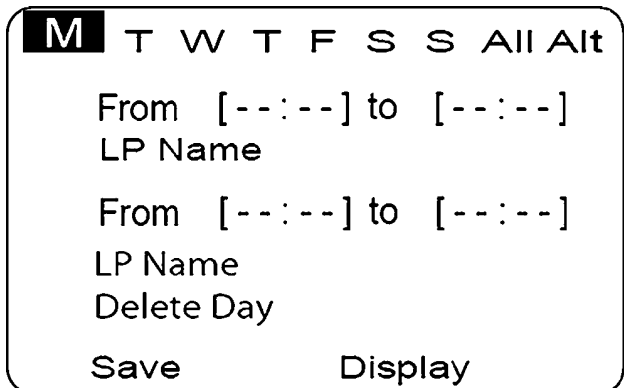
Delete Schedule

MXT010480—UN—09SEP14

Les paramètres sont surlignés dans la liste

4. Surligner Paramètres pour modifier ou ajouter des paramètres dans la planification sélectionnée. Appuyer sur Entrée.

NOTE: Les jours en gras indiquent la présence de données.



MXT012319—UN—09SEP14

Jour de tonte programmé surligné

5. Surligner le jour pour changer la tonte programmée. Appuyer sur Entrée.

NOTE: * indique que le jour est sélectionné pour changer la planification.

Fonctionnement

*M T W T F S S All Alt

From [---:--] to [---:--]
 LP Icon

From [---:--] to [---:--]
 LP Icon
 Delete Day

Save Display

MXT012320—UN—09SEP14

Le premier espace "De (heure) / From" est surligné

6. Surligner d'abord l'espace des heures "De" de la programmation de tonte. Appuyer sur Entrée.

From

Hour	Minute
↑ 07	00
08	15
09	30
10	45
↓ 11	

MXT012321—UN—09SEP14

Heure "De" souhaitée surlignée

7. Heure "De" souhaitée est surlignée dans la liste. Appuyer sur Entrée. En appuyant sur Entrée ou sur la flèche de droite, on passe à la colonne des minutes. Pour les minutes l'augmentation se fait par 15 minutes, surligner la durée souhaitée et appuyer sur Entrée.
8. "À" souhaitée est surlignée dans la liste. Appuyer sur Entrée.

NOTE: Le temps par défaut "À" est réglé sur 15 minutes après le temps "De".

9. Pour une durée de tonte plus longue, l'utilisateur peut augmenter les heures et les minutes. Appuyer sur Entrée avec les minutes "À" souhaitées surlignées.

*M T W T F S S All Alt

From [09:00] to [09:30]
LP Name

From [---:--] to [---:--]
 LP Name
 Delete Day

Save Display

MXT012326—UN—09SEP14

10. Le nom du point de lancement est surligné. Aller aux noms des points de lancement en appuyant sur Entrée.

NOTE: Il y a différentes manières de nommer l'emplacement d'un point de lancement. Utiliser un nom familier, tel que AVANT ou ARRIÈRE, ou l'adresse du point de lancement. L'adresse d'un point de lancement combine un point de lancement numéroté avec une direction de lancement à partir de la station de charge et la distance parcourue (en mètres) à partir de la station de charge.

11. Surligner le point de lancement souhaité pour l'heure de tonte programmée et appuyer sur Entrée.

M T W T F S S All Alt

From [09:00] to [09:30]
 Back

From [---:--] to [---:--]
 LP Name
 Delete Day

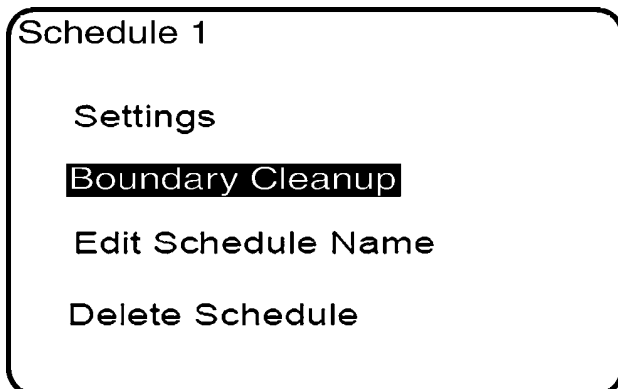
Save Display

MXT012331—UN—09SEP14

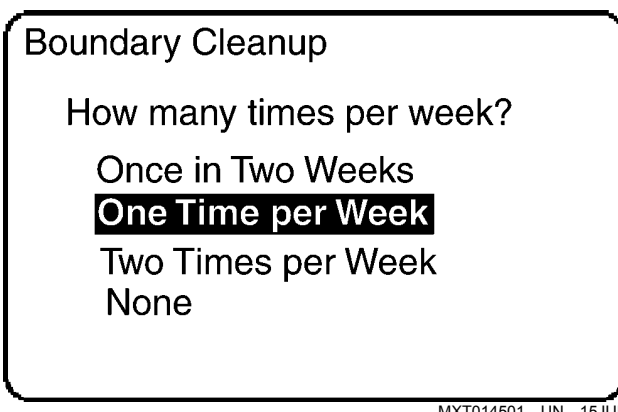
12. Sélectionner le jour suivant pour modifier l'heure, selon besoin. Appuyer sur la flèche vers le haut pour revenir à la liste des jours. Sélectionner le jour désiré en appuyant sur la flèche droite. Définir ou modifier l'heure de tonte en appuyant sur Entrée.
13. Surligner Enregistrer en appuyant sur la flèche vers le haut de la liste des Jours de tonte. Surligner Affichage pour avoir un schéma visuel des jours et heures de tonte programmés en appuyant sur la flèche droite. Une fois que Enregistrer est surligné, appuyer sur Entrée pour enregistrer l'horaire. Afficher l'horaire en appuyant sur Entrée, avec la touche Affichage surlignée.

Fonctionnement

Modification du nettoyage des délimitations



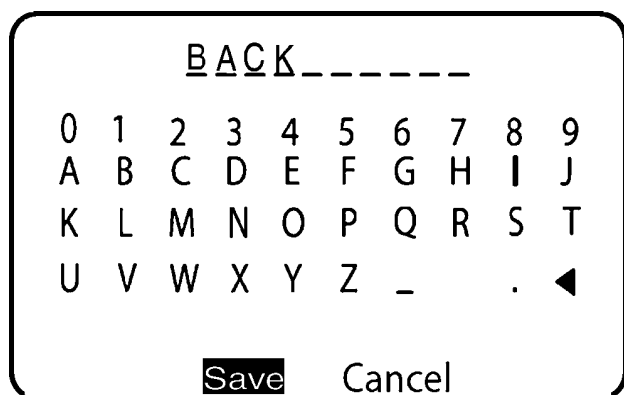
1. Revenir aux options de Planification pour modifier le nettoyage des délimitations. Surligner "Nettoyage des délimitations" dans le Planification souhaité et appuyer sur Entrée.



2. Surligner la fréquence de nettoyage de délimitations souhaitée et appuyer sur Entrée.

Modification du nom de la planification

1. Revenir aux options de Planification pour modifier le nom de la planification. Surligner "Éditer le nom de la planification" dans la planification souhaitée et appuyer sur Entrée.
2. Surligner Entrer le nom pour entrer un nom. Appuyer sur Entrée.
3. Créer un nom de planification, de dix caractères maximum. Surligner les caractères en utilisant les flèches gauche, droite, vers le haut et vers le bas. Appuyer sur Entrée après chaque saisie. Surligner et appuyer sur Entrée pour les espaces. Surligner et appuyer sur Entrée pour effacer une entrée. Remplir tous les espaces.



4. Surligner Enregistrer et appuyer sur Entrée après avoir saisi le nom souhaité.
5. Le nom de la planification s'affiche. La touche OK est surlignée. Vérifier le nom entré en appuyant sur Entrée.

Paramètres avancés du jardin - Zone d'exclusion

Utiliser ce menu pour que la tondeuse sache reconnaître lorsqu'elle est "piégée" par une zone d'exclusion sur le retour à la station de charge. Ce menu n'est pas utilisé si la configuration retenue ne comprend pas de zones d'exclusion.

La tondeuse suit normalement le câble de délimitation lors de son retour à la station de charge. Le signal de périmètre émis par la fonction Zones d'exclusion peut avoir pour effet de faire tourner la tondeuse en rond et de l'empêcher ainsi de retourner à la station de charge. La tondeuse s'arrête finalement si la charge de la batterie devient insuffisante. La tondeuse doit alors être portée jusqu'à la station de charge.

Le Périmètre de la zone d'exclusion est la distance que la tondeuse doit parcourir autour de la plus grande zone d'exclusion plus 10 pour cent en compensation d'autres facteurs.

Le Périmètre de la pelouse (B) est égal au périmètre total de la zone à tondre. Mesurer la distance que la tondeuse doit parcourir de la station de charge, autour du câble de délimitation extérieur, et de retour à la station de charge.

Les Rondes de zone d'exclusion correspondent au nombre de passages de la tondeuse autour d'une zone d'exclusion avant de pouvoir quitter cette zone. Lors de la configuration, commencer par une valeur simple pour limiter les ornières de passage de la tondeuse.

Pour ajouter des paramètres d'exclusion :

1. Appuyer sur les flèches vers le haut et vers le bas et appuyer sur Entrée pour sélectionner Zone d'exclusion.
2. Entrer la valeur souhaitée en mètres.

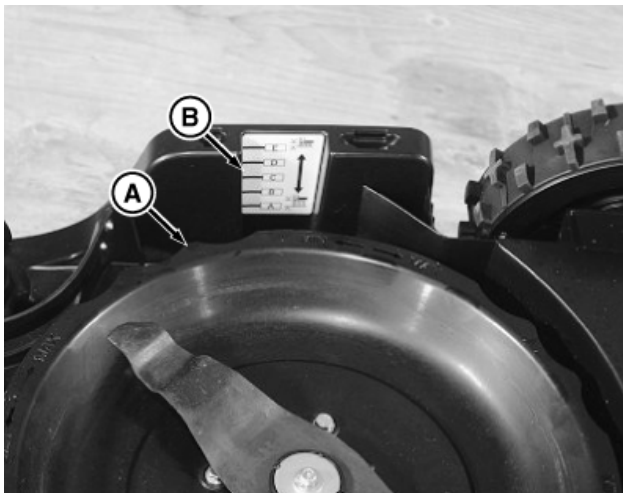
Fonctionnement

- La valeur par défaut est de 350 m.
- Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas et appuyer sur la touche de validation pour sélectionner "Keep Out Perimeter" (Périmètre d'exclusion).
 - Entrer la valeur souhaitée en mètres. Cette valeur est égale à la mesure relevée plus 10 pour cent.
 - La valeur par défaut est zéro.
 - Appuyer sur les touches de défilement vers le haut et vers le bas et appuyer sur Entrée pour sélectionner Rondes de zone d'exclusion.
 - Entrer une valeur simple et la modifier plus tard si nécessaire. Modifier pour une valeur complexe permet à la tondeuse d'être plus précise, mais augmente le risque de guidage.
 - Appuyer sur Retour pour revenir au menu Navigation.

Réglage de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe de la lame de tondeuse peut être réglée de 19 mm (0,75") à 102 mm (4") par incréments de 14 mm (0,55").

- Arrêter la machine en toute sécurité. (Voir Arrêt en toute sécurité dans la section Sécurité.)
- Protéger la tondeuse en plaçant un chiffon doux sur la surface de travail. Placer la tondeuse sur le côté avec le contacteur de démarrage au-dessus.



MXT010461—UN—18JUL14

A — Garant de lame

B — Autocollant de hauteur de coupe

- Saisir le garant de lame (A) et le faire tourner afin de régler la hauteur de coupe.
 - Faire tourner le garant de lame dans le sens horaire pour augmenter la hauteur de la lame.

- Faire tourner le garant de lame dans le sens antihoraire pour réduire la hauteur de lame.
- Faire tourner le garant de lame en position cran d'arrêt jusqu'à la hauteur souhaitée, indiquée sur l'autocollant de hauteur de coupe (B).

L'autocollant de hauteur de coupe (B) est fourni comme repère approximatif de la hauteur de coupe. Le bord du garant de la lame doit s'aligner avec les lettres de l'autocollant lorsqu'il est réglé sur une position cran d'arrêt. Voir le tableau suivant pour les réglages de hauteur approximatifs. Les deux positions cran d'arrêt les plus basses sont situées sous la partie inférieure de l'autocollant.

Position	Hauteur de coupe
A	102 mm (4,0 in)
B	88 mm (3,5 in)
C	74 mm (3,0 in)
D	60 mm (2,4 in)
E	46 mm (1,8 in)

Utilisation des codes de diagnostic

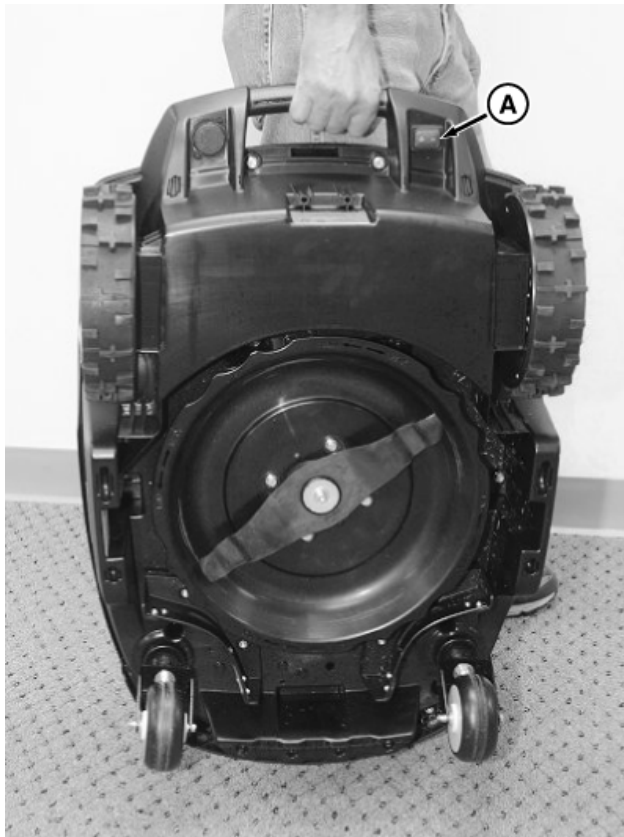
En cas de problème avec la tondeuse, un code de diagnostic (DTC) avec un code numérique s'affiche sur l'interface utilisateur. La plupart des codes de diagnostic peuvent être résolus par l'utilisateur ; d'autres indiquent qu'un entretien par le concessionnaire est nécessaire.

Pour effacer les codes de diagnostic, appuyer sur Entrée. Appuyer sur Play pour reprendre l'opération.

Si les codes de diagnostic ne s'effacent pas, consulter un concessionnaire John Deere.

Transport de la tondeuse

- S'assurer que le contacteur de démarrage (A) est sur ARRÊT.



MXT010462—UN—18JUL14

2. Soulever la tondeuse par la poignée et la tourner dans la position illustrée avec la lame à l'écart de l'opérateur.

Transport dans un véhicule

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Ne pas laisser la tondeuse dans un véhicule où la chaleur est excessive. Une surchauffe endommage la batterie.

S'assurer que la température à l'intérieur du véhicule de transport ne devienne pas excessive.

Arrimer la machine dans ou sur le véhicule de transport afin qu'elle ne puisse pas bouger. Utiliser des dispositifs d'immobilisation homologués ou des sangles d'amarrage. Les sangles d'amarrage sont des courroies en matière synthétique dotées de crochets aux extrémités et d'un dispositif tendeur. Les sangles d'amarrage homologuées sont dotées d'une étiquette indiquant la charge maximale autorisée ainsi que des informations importantes sur le mode d'emploi.

Lorsque le contacteur de démarrage est sur la position Arrêt, les roues motrices tournent librement. Pour les chargements qui risquent de rouler, utiliser des dispositifs d'amarrage directs à quatre points. Arrimer la machine sur ses roues afin qu'elle ne puisse pas bouger durant le transport.

Contrôle des câbles périphériques

Une coupure dans le câble périphérique ou la boucle de guidage affecte le fonctionnement de la tondeuse. Si a câble est cassé ou débranché, le témoin LED de la station de charge signale un code de diagnostic.



MXT010470—UN—22JUL14

A — Témoin d'état
B — Code clignotant

NOTE: La station de charge doit être alimentée pour afficher l'état du câble périphérique et de la boucle de guidage.

1. Contrôler le témoin d'état de la station de charge (A). En cas de problème, le témoin fait clignoter un code. Se référer au tableau des codes clignotants de l'autocollant de la station de charge (B) ou au tableau.

Code de diagnostic clignotant de la station de charge	
	Vert - Les deux câbles sont en bon état
	1 long, 1 court clignotement - Anomalie au niveau du câble périphérique
	1 long, 2 courts clignotent - Anomalie au niveau de la boucle de guidage
	Clignotement courts et rapides - Aucun signal reçu dans aucun câble

2. Inspecter les câbles sur base du témoin d'état des connexions de la station de charge. Si les câbles sont enterrés, vérifier qu'il n'y a pas de coupures. Si le câble est enterré, vérifier que la tranchée du câble périphérique n'a pas été recréusée ou fouillée.
3. Contacter un concessionnaire pour un entretien si l'état ou les connexions du câble semble bon(s).

Nettoyage de la tondeuse

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'eau sous pression ou d'eau courante sur la tondeuse. L'eau peut endommager les composants électriques.

Ne pas laver la poignée de la tondeuse. De l'eau peut s'infiltrer dans les orifices de dégazage de la poignée et endommager la tondeuse.

1. Arrêter la machine en toute sécurité. (Voir Arrêt en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Laisser la machine refroidir en cas de fonctionnement par temps chaud.
3. Ne pas incliner la tondeuse si de l'humidité suspecte semble se trouver sur le garant de la lame ou dans la tondeuse. Laisser la tondeuse reposer sur les roues jusqu'à ce que qu'elle soit complètement sèche.
4. Mettre la tondeuse sur le côté de manière à ce que la lame soient orientées vers l'extérieur, à l'écart de l'opérateur.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Les lames sont tranchantes. Toujours porter des gants lors de la manipulation des lames ou pour travailler à proximité des lames.

5. Nettoyer les lames à l'aide d'une brosse et d'un chiffon humide.
6. Nettoyer le dessous de la tondeuse avec une brosse souple ou un chiffon selon le besoin en fonction des conditions de tonte.
7. Remettre la tondeuse en position de fonctionnement.

IMPORTANT: Les surfaces en plastique de la machine peuvent être endommagées à la suite d'un entretien incorrect:

8. Nettoyer les surfaces extérieures.
 - Ne pas essuyer les surfaces en plastique lorsqu'elles sont sèches. Nettoyer à sec provoque de petites rayures sur la surface. Utiliser un chiffon doux et humide.
 - Ne pas utiliser de produits abrasifs, tels qu'une pâte à polir, à quelque endroit que ce soit de la tondeuse.
 - Utiliser un savon doux pour nettoyer les surfaces en plastique. Essuyer avec un chiffon doux et humide.
 - Essuyer la surface avec un chiffon doux pour faire briller.

⚠ ATTENTION: Éviter les blessures! Les arêtes des plaques de la station de charge peuvent être tranchantes. Toujours porter des gants pour manipuler les plaques de la station de charge ou travailler à proximité.

Entretien

9. Nettoyer la station de charge et les contacts de charge à l'aide d'un chiffon humide.

Entretien de la lame de la tondeuse

Ne pas tenter de déposer ou d'affûter la lame. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de la lame.

Contrôle de l'état de la lame de la tondeuse

1. Arrêter la machine en toute sécurité. (Voir Arrêt en toute sécurité dans la section Sécurité.)
2. Laisser la machine refroidir en cas de fonctionnement par temps chaud.
3. Mettre la tondeuse sur le côté de manière à ce que la lame soient orientées vers l'extérieur, à l'écart de l'opérateur.
4. Contrôler la lame et s'assurer qu'elle ne présente pas de traces d'usure ou d'autres dommages.
5. Contacter un concessionnaire pour tout remplacement.

NOTE: Une fois en mode de remisage, les informations de date et d'heure de la tondeuse. Les informations de date et d'heure doivent être entrées dans le cadre de la préparation de la saison de tonte.

3. Mettre la tondeuse en mode remisage. S'assurer que le contacteur de démarrage est sur ARRÊT.
4. Nettoyer la tondeuse et la station de charge.
5. Remiser séparément la tondeuse et les composants de la station de charge dans un endroit sec et non poussiéreux et hors de la portée des enfants.
6. Ne pas remiser la tondeuse dans la station de charge.
7. Ne pas stocker avec la couverture d'origine en tissu de la tondeuse.

Entretien de la batterie

Ne pas tenter de déposer la batterie de la tondeuse.

Contacter le concessionnaire pour l'entretien ou le remplacement de la batterie.

Préparation pour le remisage hivernal

NOTE: Avant de remiser la machine, il est recommandé de confier l'entretien au concessionnaire avant la fin de la saison de tonte.

Il est important de préparer la machine pour le remisage afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

L'intensité de signal du câble périphérique et de la boucle de guidage sont essentiels pour que la tondeuse fonctionne correctement. Vérifier et prendre note de la résistance de la boucle de guidage et du câble périphérique à la fin et au début de chaque saison de tonte. Vérifier à nouveau la résistance au début de la saison de tonte suivante pour détecter tout changement. Contacter le concessionnaire pour une assistance avec le remisage de la tondeuse pour l'hiver ainsi que pour un entretien du système de la tondeuse.

1. Retirer la tondeuse de la station de charge.
2. Décharger la batterie de 40 à 60 % en tondant ou en chargeant.

Autres procédures d'entretien

Fiche d'informations relatives à la sécurité du produit

Livret relatif à la batterie au lithium-ion pour robot de tonte

La version destinée à l'Allemagne est basée sur la loi allemande en vigueur.

Données relatives à l'appareil	
Description:	Robot de tonte MOWIT 500F Série II/TANGO E5 Série II
Identification de l'article:	SA1112/SA1118/SA1312/SA1318/SA1512/SA1518
Constructeur:	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Hoechsten 22 D - 51645 Gummersbach Tél. : +49 2261 704-0 Télécopie : +49 2261 704 104 Adresse courriel : post@sabo-online.de Page d'accueil : www.sabo-online.com
Données relatives à la batterie	
Appellation commerciale:	7S3P ICR18650-HA1 73SP INR-18650-13L Batterie au lithium-ion manganèse, rechargeable
Domaine d'application:	Batterie au lithium-ion rechargeable pour robot de tonte (Mowit/Tango)
Identification de l'article:	SAA11051, SAA10822
Constructeur:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Données techniques :	• Tension nominale : 25,2 V CC • Capacité nominale : 3,9 Ah • Énergie nominale : 98,28 Wh • Performance optimale : + 0 à + 60 °C • Poids : 1000 g • Nombre/type d'éléments : INR18650-13L • Nombre/type d'éléments : ICR 18650HA1
Classification de l'équipement/base légale :	La batterie est soumise aux réglementations suivantes en Allemagne : • Loi relative à la sécurité des appareils et des produits (GPSG) sur les équipements de travail techniques et produits de consommation • Exigences légales basées sur la loi relative aux marchandises dangereuses • Exigences juridiques basées sur la loi relative aux batteries
Certificats/caractéristiques/normes :	Marquage CE : La batterie n'est actuellement soumise à aucune réglementation exigeant le marquage CE. Exigences relatives à la sécurité : La batterie a été testée et certifiée conformément au MANUEL D'ÉPREUVES ET DE CRITÈRES DE L'ONU, SOUS-SECTION 38.3 DE LA PARTIE III. La batterie au lithium-ion est conforme aux réglementations de l'UE.

Dangers potentiels
Consignes de sécurité relatives à la manipulation de la batterie : • Ne pas ouvrir, démonter, souder ou faire tomber la batterie. • Protéger la batterie contre les courts-circuits – risque d'explosion ! • Protéger la batterie contre la pluie, ne pas l'immerger dans un liquide – risque de court-circuit. • Protéger la batterie des rayons du soleil, de la chaleur et du feu. • Ne jamais jeter la batterie dans un feu – risque d'explosion !

Autres procédures d'entretien

- Ne pas utiliser une batterie défectueuse, déformée ou qui fuit.
- Utiliser uniquement des batteries d'origine John Deere/SABO. L'utilisation d'autres batteries présente des risques de blessures graves. Dans ce cas, John Deere/SABO décline toute responsabilité. La garantie de la tondeuse est annulée si une batterie d'une marque autre que John Deere ou SABO est utilisée.
- Batterie fragile – manipuler avec précaution.
- Protéger la batterie au lithium-ion contre les micro-ondes et la haute pression.
- La batterie doit être protégée des chocs. Durant le transport, elle doit être fixée et transportée selon les réglementations en vigueur. Voir ci-dessous.
- Si de la fumée se dégage de la batterie, vérifier la présence d'une bonne ventilation. L'inhalation de fumée peut avoir des effets indésirables transitoires.
- Ne pas utiliser des batteries qui ne paraissent pas normales (déformation, odeur anormale, etc.).
- Utiliser la batterie uniquement aux fins initialement prévues.
- Si le câble d'alimentation de courant est endommagé, l'intégralité de l'alimentation de courant doit être retournée au concessionnaire où elle a été achetée.
- Le contenu peut s'écouler de la batterie si celle-ci est endommagée. Ne pas toucher.
- Un contact peut entraîner une irritation cutanée, des brûlures et des brûlures chimiques.
- Ne pas respirer les vapeurs qui peuvent être produites ou se dégager.



MXAL47276—UN—16APR13

Mesures

Premiers soins :

Si de l'électrolyte ou ses vapeurs se dégagent :

- **Contact avec la peau** : nettoyer la peau affectée avec de l'eau et du savon en abondance, consulter un médecin si l'irritation persiste.
- **Contact avec les yeux** : rincer à grande eau pendant au moins 15 minutes sans frotter les yeux et consulter un médecin.
- **Inhalation** : aller immédiatement respirer de l'air frais et consulter un médecin.
- **Ingestion** : en cas d'ingestion d'électrolyte, consulter immédiatement un médecin.

Informations médicales : Liste de matières dangereuses :

Éléments contenant des électrolytes avec un effet alcalin corrosif

(sel de lithium dans des solvants organiques) avec des cathodes aux oxydes mixtes Li, Ni et Co/LiMn, cependant pas de métal lithium, ni d'alliages de lithium.

Mesures à prendre en cas de dégagement accidentel :

Contenir les fuites de liquides électrolytes avec du sable et recueillir les liquides dans un conteneur adapté. Porter des vêtements de protection :

- Masque à gaz contre les gaz organiques
- Lunettes de protection
- Gants

Retirer immédiatement la batterie du périmètre de l'incendie !

Éliminer les déchets dangereux dans un site de collecte de déchets spéciaux conformément aux réglementations nationales en vigueur (Code d'élimination EAK : 16 06 05 ou 20 01 34).

Mesures de lutte contre l'incendie :

En cas d'incendie :

Se tenir à l'écart des gaz qui peuvent se dégager. Observer la direction du vent. Si possible, et sans courir de risques, éloigner les batteries de l'incendie. Si la situation reste dangereuse, éteindre uniquement avec un extincteur pour feu de métal, classe D. Lors de la lutte contre l'incendie, s'approcher uniquement avec des vêtements de protection et un appareil de protection respiratoire indépendant. Une fois l'incendie contrôlé, la zone doit être surveillée (par du personnel) et doit être nettoyée par du personnel qualifié et équipé de manière appropriée. Les résidus d'incendie doivent être sécurisés de manière méthodique et éliminés.

Après l'extinction de l'incendie :

Une fois la zone sous surveillance générale (veille incendie) et nettoyée par un personnel qualifié et équipé de manière appropriée, les résidus d'incendie doivent être sécurisés et éliminés de manière appropriée.

Autres procédures d'entretien

Manipulation et remisage

Utilisation et traitement de la batterie au lithium-ion pour robot de tonte:

Dans des conditions normales d'utilisation, la batterie ne doit pas provoquer une exposition aux substances dangereuses.

Dans des conditions normales d'utilisation, aucun dommage environnemental ne doit se produire.

La batterie doit être éliminée séparément après l'utilisation, car elle contient des produits chimiques dangereux. Voir « Élimination ».

- Charger la batterie uniquement dans les accessoires de charge recommandés par le fabricant. Un chargeur adapté à un type particulier de batteries peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- Utiliser uniquement la batterie équipant la tondeuse. L'utilisation d'autres batteries peut provoquer des blessures ou un incendie.
- Garder les batteries non utilisées à l'écart des trombones, pièces de monnaie, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient provoquer le pontage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- Si la batterie est utilisée de manière inappropriée, du liquide peut s'en échapper. Éviter tout contact avec le liquide. En cas d'un contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, obtenir impérativement une aide médicale. La fuite de liquide peut provoquer une irritation et des brûlures de la peau.
- Éviter une activation accidentelle. S'assurer que le contacteur d'alimentation est mis sur arrêt avant d'insérer une batterie. L'insertion de la batterie dans la tondeuse avec le contacteur sur marche peut provoquer des accidents.
- Ne pas ouvrir la batterie. Il existe un danger de court-circuit.
- Protéger la batterie contre la chaleur, par exemple contre les rayons du soleil et le feu. Il existe un danger d'explosion.
- En cas de dommage et d'utilisation inappropriée de la batterie, des vapeurs peuvent s'échapper. Aller respirer de l'air frais et consulter un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.
- Du liquide peut fuir de batteries défectueuses et mouiller les articles adjacents. Vérifier les pièces affectées. Les remplacer ou les nettoyer si nécessaire.
- La batterie doit fonctionner dans une plage de température comprise entre -5 et 30 degrés Celsius (23 et 86 degrés Fahrenheit). Si la batterie est exposée à des températures supérieures à 55 degrés Celsius (131 degrés Fahrenheit) pendant une semaine, cela peut entraîner une perte de capacité de 1 à 4 %.
- Au fil du temps, la capacité de la batterie diminue. Si la moitié de la capacité d'origine de la batterie est atteinte, celle-ci doit être remplacée.

Attention!

Une manipulation incorrecte peut entraîner une explosion ou un incendie ! Remiser la batterie hors de la portée des enfants.

Pour l'entretien ou la réparation, contacter un concessionnaire spécialisé de John Deere, SABO.

Pour la maintenance ou la réparation, contacter un concessionnaire de John Deere ou SABO.

Remisage:

- Plage de températures de stockage: 0 à 25 degrés Celsius (32 à 77 degrés Fahrenheit).
- Pour une durée de vie optimale des batteries, le fabricant recommande de les entreposer à une température de 10 degrés Celsius (50° F), à un taux de charge compris entre 30 et 50 pour cent. Soit un compromis entre le vieillissement accéléré et la décharge naturelle.
- La batterie doit être remisée dans une pièce sèche et bien ventilée.
- Gamme d'humidité ambiante : 0 à 85 pour cent.
- Ne pas utiliser la batterie, ni la remiser, près d'une source de chaleur (> 98 °C/208 °F).
- La batterie au lithium-ion doit être chargée tous les six mois entre 40 et 60 % environ. Ces valeurs sont déterminées par le taux de décharge naturelle de la cellule et le courant de repos de la platine de commande. À la livraison, la batterie au lithium-ion a une charge de 30 % environ.
- La batterie au lithium-ion ne doit pas être déchargée à une valeur inférieure à 18.5 V lors de son remisage.

Manipulation et remisage

Utilisation spécifique:

- La batterie au lithium-ion est réservée à une utilisation sur le robot de tonte et ne peut être utilisée qu'à cette fin.
- John Deere et SABO déclinent toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation.
- Utiliser uniquement des batteries d'origine de John Deere ou SABO. John Deere décline toute responsabilité pour les dommages entraînés par l'utilisation de pièces ou accessoires étrangers.

Lire tous les avertissements et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et instructions relatifs à la sécurité peut provoquer des décharges électriques, un incendie et/ou des blessures graves.

Fonction de charge de la batterie :

- Ne pas stocker avec la couverture d'origine en tissu de la tondeuse.
- Ne pas laisser la tondeuse contre la station de charge avec le bouton marche/arrêt sur arrêt. La batterie peut être endommagée.
- La batterie est livrée partiellement chargée. Charger complètement la batterie de la tondeuse avant sa première utilisation.
- La batterie au lithium-ion peut être rechargée à n'importe quel moment, sans affecter sa durée de vie.

Autres procédures d'entretien

- Une interruption du processus de charge n'endommage pas la batterie.

Protection de décharge profonde:

La batterie au lithium-ion est protégée par un circuit de protection contre la décharge profonde. Lorsque la tondeuse est mise en mode de remisage, la batterie se met en mode veille. La tondeuse ne s'allume pas lorsque le contacteur de démarrage est mis sur la position « marche ». Pour activer la tondeuse, faire tourner la roue arrière et placer rapidement la tondeuse sur la station de charge.

Transport

- La batterie est conforme au Manuel d'épreuves des Nations Unies ST/SG/AC.10/11/Rév. 3, sous-section 38.3 de la partie III. Elle comporte une protection efficace contre la surpression interne et les courts-circuits, ainsi que des aménagements visant à éviter les ruptures violentes et les courants inversés dangereux.

La batterie doit cependant être protégée contre les chocs lors du transport et également sécurisée contre les mouvements.

- Généralement, les batteries au lithium-ion sont classées comme marchandises dangereuses et doivent être conformes aux exigences de transport et d'emballage prescrites par la loi relative aux marchandises dangereuses.

Transport de la batterie selon les règles de la norme UN 3480/3481.

Transport selon les réglementations relatives aux marchandises dangereuses:

Transport par voies routière/ferroviaire/maritime/aérienne (ADR/RID/IMDG/IATA)

Batterie (seule) : BATTERIE AU LITHIUM-ION UN 3480, KI.9, II

• ADR/RID

Réglementations relatives à l'emballage : P903, P903a, P903b

Réglementations spéciales : 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Réglementations relatives à l'emballage : P903

Réglementations spéciales : 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Réglementations relatives à l'emballage : PI 965 Teil II max. 1 Batterie pro Versandstück

Réglementations spéciales : A51, A88, A99, A154, A164, A183

Batterie (emballée avec le robot de tonte): BATTERIES AU LITHIUM-ION UN3481, CONTENUES DANS L'ÉQUIPEMENT, KI.9, II

• ADR/RID non réglementé selon ADR

Réglementations relatives à l'emballage :

Réglementations spéciales : non réglementé pour SV188 si 2 batteries au maximum sont incluses

• IMDG

Réglementations relatives à l'emballage :

Réglementations spéciales : non réglementé pour SV188 si 2 batteries au maximum sont incluses

• IATA

Réglementations relatives à l'emballage : PI 967 Partie II 1 batterie maximale incluse

Réglementations spéciales : A48, A99, A154, A164, A181

Adresse du site Web pour obtenir des informations relatives aux dangers :

Adresse courriel : dangood@iata.org

Informations destinées aux clients au sujet des marchandises dangereuses : +1 (514) 390 6770

Site Web : www.iata.org/dangerousgoods

Informations relatives à ADR et RID :

Adresse courriel : info@balzer-online.de

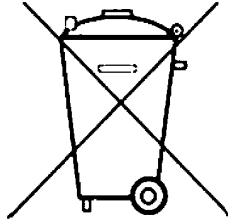
Service d'assistance téléphonique : 08001718900

Site Web : www.balzer-online.de

Obligations de reprise/élimination

Selon la loi relative aux batteries, les fabricants sont responsables des frais de collecte, de traitement, de recyclage de l'équipement, des batteries et des accumulateurs.

Autres procédures d'entretien



MXAL47277—UN—16APR13

À cet effet, les batteries doivent être éliminées dans un centre de collecte établi conformément à la législation nationale. L'élimination conjointe avec les déchets ménagers n'est pas permise ; les déchets doivent être séparés par type de batterie, représenté par le symbole d'une poubelle barrée. Après la fin du cycle de vie des batteries, retourner la batterie gratuitement au concessionnaire John Deere/SABO aux fins d'élimination ou la remettre à un point de collecte public correspondant (en Allemagne, par exemple, aux sites de collecte de GRS – Système de retour commun pour les batteries), afin que la batterie soit éliminée conformément aux réglementations relatives aux déchets et marchandises dangereuses.

IMPORTANT: Seules les batteries déchargées sans tension aux bornes externes peuvent être déposées aux fins d'élimination. Si elles sont partiellement déchargées, elles doivent être protégées contre les courts-circuits avant d'être retournées (emballées dans boîte en carton stable, idéalement : emballées dans la boîte en carton d'origine).

Uniquement pour les pays de l'UE :

Selon la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa transposition en droit national, les appareils alimentés au Li-Ion doivent être collectés séparément et confiés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Selon la directive 91/157/CEE, les batteries usagées doivent être recyclées.

Pour l'Allemagne :

GRS

Fondation commune

Système de retour pour les batteries

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hambourg

Téléphone : +49 (40) 23 77 88

Adresse courriel : info@GRS-Batterien.de

peut faire l'objet de modifications

Divers

Des tests de laboratoire indépendants ont démontré que le boîtier de la batterie ne contient pas d'alkyde-polyester et que les composants électriques correspondent aux exigences relatives à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électroniques et électriques (Directive 2002/95/CE du 27/01/2003) (pas de Hg, Cd, Pb ou Cr).

Si une batterie au lithium-ion présente une défectuosité ou des dommages apparents (aucune fonction lors d'une courte durée) ou en cas d'une autre situation d'urgence, appeler GBK/Infotrac ID 107624. (USA n° national) 1 800 535 5053 ou International (001) 352 323 3500.

Les données contenues dans cette fiche d'information ne sont pas des caractéristiques garanties du produit mais des informations à l'attention de l'utilisateur. Elles sont publiées au mieux des connaissances sur les réglementations actuellement en vigueur. État en date de 4/2011

Pannes et remèdes

Utilisation du tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere pour assistance.

Lorsque toutes les causes possibles listées ci-dessous ont été contrôlées et que le problème persiste, consulter le concessionnaire agréé.

Tondeuse robotisée

SI	CONTRÔLER
La tondeuse se déplace à l'extérieur de la zone de tonte délimitée par le câble périphérique.	Consulter le concessionnaire.
La tondeuse s'arrête dans la surface de tonte.	Confirmer que le contacteur de démarrage est sur la position MARCHE. Vérifier l'absence d'anomalies et les effacer le cas échéant. Mettre le contacteur de démarrage sur ARRÊT puis sur MARCHE. Confirmer que la batterie n'est pas morte. Vérifier l'interface utilisateur pour les codes de diagnostic ou pour effacer les codes. Vérifier le témoin de la station de charge qui indique l'état du câble périphérique. Confirmer les heures de tonte programmée. Confirmer que la station de charge est alimentée. Déplacer la tondeuse à un endroit différent du jardin et appuyer sur Start. Si la tondeuse présente le même problème, contacter le concessionnaire.
La tondeuse ne change pas sa trajectoire face aux obstacles.	L'obstacle n'est pas assez haut pour être détecté. Déplacer l'obstacle ou contacter le concessionnaire pour configurer une zone d'exclusion. Éviter de tondre dans des conditions de faible adhérence ou de pluie. Nettoyer les roues arrière pour obtenir une traction suffisante.
La tondeuse ne retourne pas à la station de charge.	Vérifier que les câbles périphériques ne sont pas coupés. Si le câble est enterré, vérifier que la tranchée du câble périphérique n'a pas été recreusée ou fouillée. Vérifier l'absence d'anomalies. Vérifier la diode électroluminescente de la station de charge (voir Contrôle des câbles périphériques).
La tondeuse ne quitte pas la station de charge.	Vérifier que des objets ne bloquent pas les roues ou que des débris ne pénètrent pas dans les roues motrices. Vérifier la programmation de la tonte. Confirmer que la station de charge est alimentée. Confirmer que le contacteur de démarrage est sur la position MARCHE. Vérifier l'absence d'anomalies et les effacer le cas échéant. Mettre le contacteur de démarrage sur ARRÊT puis sur MARCHE. Confirmer que la batterie n'est pas morte. Vérifier le voyant de la station de charge qui indique la présence ou l'absence de coupure du câble périphérique. S'assurer que la tondeuse est en mode Auto et non en mode Tondre maintenant.
L'herbe dans la surface à tondre n'est pas coupée uniformément.	Contrôler l'état de la lame. Vérifier l'absence d'herbe dense ou mouillée. L'herbe est trop haute. Tondre avec une tondeuse conventionnelle ou augmenter la durée de tonte programmée. Contacter le concessionnaire pour confirmer la superficie de la surface de tonte et la programmation de la durée de tonte. S'assurer de l'absence de débris. Nettoyer la tondeuse. Vérifier les paramètres des points de lancement pour résoudre le problème de surfaces non tondues.
La tondeuse ne suit pas la programmation.	Confirmer les heures de tonte programmée. Confirmer que la date et l'heure du système sont réglées correctement. Contacter le concessionnaire pour vérifier l'état de la batterie.
La tondeuse effectue des cercles ou des arcs.	Contacter le concessionnaire pour vérifier les capteurs et les moteurs de roues. Vérifier l'absence d'herbe dense.
La tondeuse n'entre pas en contact avec la station de charge.	Vérifier que la station de charge est à plat sur le sol. Vérifier la source d'alimentation de la station de charge. Nettoyer les contacts sur la tondeuse et la station. Vérifier les connexions des câbles à la station de charge. Vérifier que la boucle de guidage est parallèle sur toute sa longueur (la boucle de guidage est le câble qui permet à la tondeuse de se déplacer tout droit vers les contacts de station de charge). Veiller à vérifier la présence de câbles parallèles et l'absence de bosses ou de trous sous la station de charge.

Pannes et remèdes

SI	CONTRÔLER
La tondeuse reste souvent bloquée pendant la tonte.	Vérifier que la zone de tonte est exempte d'obstacles. La hauteur de coupe est trop basse. Éviter les surfaces à faible adhérence, la pluie et les pentes.
La tondeuse vibre, tremble ou fait trop de bruit au cours de la tonte.	Arrêter d'utiliser la machine. Contrôler l'état de la lame. Contacter le concessionnaire si la lame est endommagée ou en mauvais état. Vérifier si des débris sont présents sur la lame ou le garant de lame. En présence de débris, nettoyer la tondeuse. Contacter le concessionnaire si les vibrations persistent après nettoyage. Vérifier si la lame entre en contact avec le garant de lame. S'adresser au concessionnaire si le contact entre ces deux pièces est apparent.
L'herbe est coupée trop courte.	Régler la hauteur de coupe.
La tondeuse ne démarre pas.	IMPORTANT: Éviter tout dommage! Faire tourner la roue arrière à une maximum de 10 cm pour réveiller l'interface utilisateur. Activer l'interface utilisateur en faisant tourner une roue arrière puis placer la tondeuse dans la station de charge. Si l'interface utilisateur ne s'active pas ou si la tondeuse ne commence pas à se recharger, contacter le concessionnaire.
L'herbe a été piétinée.	Réduire la durée de tonte programmée. Diminuer la hauteur de coupe de la tondeuse.

Codes de diagnostic et d'avertissement

Des codes de diagnostic ou des codes d'avertissement peuvent s'afficher sur l'écran de l'interface utilisateur. Si le code de diagnostic ou code d'avertissement continue d'apparaître, consulter le concessionnaire. Suivre les instructions pour effacer les codes.

Caractéristiques

Tondeuse robotisée

Version du logiciel	5,1 ^a
Masse	14,7 kg (32,3 lb)
Entrée d'alimentation	120/230 V (AC), 50/60 Hz
Entrée de courant CA vers l'alimentation	110 W
Station de charge et entrée de tension de la tondeuse	36 V c.c.
Batterie	Lithium-ion, 25,2 V, 98,28 Wh
Durée de charge typique	80 minutes
Durée de fonctionnement (typique)	80 minutes
Système de tonte	Une seule lame, en acier
Vitesse du moteur de lame	2600 tr/min
Moteur de lame	60 W, sans balai
Moteurs de traction	46 W, sans balai à 40 tr/min
Hauteur de coupe	19—102 mm (3/4—4 po)
Largeur de coupe	31 cm (12,2 po)
Capacité utile	Jusqu'à 2200 m ² (23,681 ft ²)
Longueur maximale du câble périphérique	350 m (1147,5 ft)
Inclinaison maximale à l'intérieur de la zone de tonte (avec kit de traction)	36%
Inclinaison maximale près du câble de délimitation (avec kit de traction)	10%
Désactiver la protection de l'appareil et l'anti-vol	Code PIN
Niveau de puissance acoustique pondéré A (déterminé conformément à la norme EN 50636-2-107)	62,2 dB(A)
Incertitude de mesure (conformément à la norme EN ISO4871)	0,8 dB(A)
Niveau de pression acoustique d'émission pondéré A (déterminé conformément à la norme EN ISO 11203)	51,2 dB(A)
Incertitude de mesure (conformément à la norme EN ISO4871)	0,8 dB(A)

^a Si le logiciel du produit a fait l'objet d'une mise à jour à la dernière version disponible, cette information se trouve dans le menu.

Dimensions :

Longueur	79 cm (31,1 po)
Largeur	53 cm (21 po)
Hauteur	36 cm (14 po)

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité CE

SABO-Maschinenfabrik
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach

La personne nommée ci-dessous déclare que

Type de machine: Tondeuse autonome (CAM)
Modèles: MOWiT 500F Série II
Numéros de série : SA1518

est conforme à toutes les prescriptions et exigences des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Directive machines	2006/42/CE	Autocertification
Directive de compatibilité électromagnétique	2014/30/CE	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
Directive RoHS	2011/65/CE	Autocertification

Nom et adresse de la personne de la communauté autorisée à établir le dossier technique de construction:

Knut Viebahn
SABO-Maschinenfabrik GmbH
A John Deere Company
Auf dem Höchsten 22
D-51645 Gummersbach
SA_doc@JohnDeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: Gummersbach, Allemagne

Date de délivrance de la déclaration : 31er juillet 2015

Unité de production : SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

MXT016669—UN—12JAN16

Signature

Nom: Dietmar Steinhoff
Titre: Directeur développement

Déclaration d'entretien

Pièces SABO



MXAL41923—UN—18FEB13

Nous aidons l'utilisateur à réduire au minimum les immobilisations en mettant rapidement à sa disposition des pièces SABO garanties d'origine.

C'est la raison pour laquelle nous maintenons un stock important et varié pour pouvoir immédiatement répondre aux besoins du client.

Une assistance rapide



MXAL41926—UN—18FEB13

Notre objectif est d'offrir un entretien rapide et efficace quand et où c'est nécessaire.

Nous pouvons effectuer des réparations dans nos locaux ou chez le client, suivant les circonstances : faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

AVANTAGE DU SERVICE APRÈS-VENTE SABO : Nous serons là en cas de besoin.

Outillage adéquat



MXAL41924—UN—18FEB13

Des outils de précision et des appareils de contrôle permettent au service entretien de localiser rapidement les pannes et d'y remédier pour économiser le temps et l'argent du client.

Techniciens qualifiés



MXAL41925—UN—18FEB13

Pour les mécaniciens SABO, « l'école » n'est jamais finie.

Des sessions de formation ont lieu régulièrement pour s'assurer que nos techniciens connaissent parfaitement le matériel et son entretien.

Résultat ? - Un savoir-faire de première qualité !

Index

A		Modification de la planification de tonte
Application mobile		Interface utilisateur
Utiliser un appareil connecté.	11	Fonctionnement.
Arrêt, tondeuse	15	25
Assistant de configuration		Modification des paramètres de la tondeuse
Menu de configuration de l'interface		Interface utilisateur
utilisateur.	19	Fonctionnement.
Autocollants de sécurité (emplacement)	5	23
B		N
Batterie, Entretien	31	Nettoyage de la tondeuse
C		30
Câbles périphériques, Contrôle.	30	P
Caractéristiques, Dimensions de la tondeuse.	39	Paramètres de la tondeuse
Caractéristiques, Tondeuse.	39	Menu de configuration de l'interface
Code PIN, Utilisation	16	utilisateur.
Codes de diagnostic et d'avertissement.	38	20
Codes de diagnostic, utilisation.	28	Paramètres du jardin
Commandes, fonctionnement	10	Menu de configuration de l'interface
Connexion de l'Application mobile.	11	utilisateur.
D		21
Déclaration de conformité.	40	Périmètre de la pelouse
Diagnostics		Périmètre, jardin
Menu de configuration de l'interface		21
utilisateur.	20	Périodicité
Dispositifs de sécurité, tests	15	Menu de configuration de l'interface
F		utilisateur.
Fonctionnement		19
Utiliser un appareil connecté		Planification de la tonte
Application mobile	11	17
H		Point de lancement
Hauteur de coupe, réglage.	28	Configuration
L		Paramètres du jardin
Lames, tondeuse Entretien.	31	21
M		R
Matériel de l'Application mobile.	11	Remisage
Menu Configuration, utilisation	19	31
Menu de configuration de l'interface		S
utilisateur		Sons, Machine.
Assistant de configuration	19	14
Diagnostics	20	T
Paramètres de la tondeuse.	20	Tableau de commande, utilisation.
Paramètres du jardin	21	37
Périodicité	19	Tondeuse, Fonctionnement.
Mode automatique		16
Mode Tonte programmée		Tonte programmée
Tonte programmée.	18	Mode Retour à la station
Mode Retour à la station		18
Tonte programmée.	18	Tondre maintenant.
Mode Tondre maintenant (Mow Now)		18
Tonte programmée.	18	Transport de la tondeuse
Mode Tonte programmée		28
Mode automatique		U
Tonte programmée.	18	Urgence, Arrêt.
		16
		Utiliser un appareil connecté
		Application mobile
		11

Notes

Notes
